

AMPURDAN

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL Y COMARCAL

Editado por la Jefatura Local del Movimiento — Director: José M.^a Elorduy — Redacción y Administración: Juan Maragall, 18 — Apart. 21 — Tel. 50 07 39
Figueras, 15 Diciembre 1976 Gráf. Montserrat - Esperanza, á - Figueras Año XXXIII — Núm. 1.732 Dep. Leg. 57-1958 Precio: 12 pesetas

El Referéndum en Figueras

Ha votado el 80'63 por ciento del censo electoral - El 94'06 por ciento de los votos han sido afirmativos

A las ocho de esta mañana se han constituido las mesas electorales de las 19 secciones de que consta el Censo electoral de nuestra ciudad. Debido al elevado número de censados en algunas de estas secciones había sido preciso disponer de dos mesas en cada una de ellas, con lo cual el número de mesas electorales ha sido de 29.

A esta misma hora el Alcalde de la ciudad don Pedro Giró efectuó una visita a todos los colegios electorales.

A las nueve se inició la votación y en algunos colegios se habían formado a primera hora unas ligeras colas de gente que madrugaba pronto para depositar su voto. La votación ha sido intermitente durante todo el día, sin que se hayan producido ningún tipo de incidentes. La gente ha votado con gran sentido cívico.

A las 11'30 horas de la mañana, o sea a las dos horas y media del inicio del Referéndum, había votado el 26 por ciento del censo electoral.

A las 14 horas lo había efectuado el 47 por ciento y a las 17'30 horas sumaba el 66 por ciento del censo electoral.

A última hora de esta noche, ya cerrados los colegios, hemos podido

conocer que el resultado provisional del Referéndum en Figueras ha sido el siguiente:

De un censo electoral de 18.841 personas han votado 15.193 que representa el 80'63 por ciento.

Han depositado el voto afirmativo al proyecto de Ley para la Reforma Política 14.292 personas, que equivale al 94'06 por ciento de los votos emitidos.

Han votado de forma negativa 342 electores, equivalente al 2'25 por ciento.

Han votado en blanco 535 personas, que es el 3'52 por ciento.

Ha habido 24 papeletas nulas, o sea un 0'15 por ciento.

La abstención ha sido de 3.648 personas, que representa un 19'37 por ciento del censo electoral.

Estos datos son provisionales en espera de que la Junta municipal del Censo electoral informe sobre los datos definitivos, en caso de que se produjera alguna reclamación.

Figueras ha dado por tanto un Sí contundente a la reforma política.

PLENO MUNICIPAL

Modificación de las Comisiones y Delegaciones de Servicios municipales. Continuación de las obras de renovación del pavimento de las placetas de Rambla y nueva iluminación de la misma, entre otros acuerdos

Bajo la Presidencia del Alcalde-Presidente D. Pedro Giró se celebró la sesión ordinaria del Pleno municipal, en el que se trataron los siguientes asuntos, después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dio lectura a un Decreto de la Alcaldía por el cual se dispone el cese de D. Fernando Gallego como Teniente de Alcalde y se nombran nuevos Tenientes de Alcaldes a D. José Fajol y D. Juan Mallart, así como la modificación de las Comisiones informativas municipales y Delegaciones de Servicio.

El Sr. Fernando Gallego solicitó el uso de la palabra, que le fue concedido por la Presidencia, y procedió a la lectura de unas cuartillas exponiendo sus consideraciones respecto a su cese. Terminada esta lectura el Sr. Gallego se levantó y abandonó el Salón de Sesiones. También lo hicieron una docena de espectadores que habían entrado conjuntamente con dicho concejal.

El Alcalde explicó en unas palabras el significado del relevo.

Se aprobó una moción para el nombramiento de una Comisión especial para el estudio de la promoción de viviendas de tipo social en nuestra ciudad, en la que formarán parte los Tenientes de Alcalde Sres. Cristau, Lluansí, Fajol y Mallart.

El Pleno aprobó inicialmente las siguientes

obras: Reposición del pavimento en la Placeta alta de la Rambla, con un presupuesto de 2.074.699 pesetas; ídem. en la Placeta baja, por un total de 2.022.807 pesetas y la pavimentación y entintado de aceras de la calle Albert Cotó por 176.352 pesetas.

También aprobó provisionalmente las obras de alcantarillado del tramo Rech Arnau y Costa Brava; pavimentación y alcantarillado de la calle Progreso; mercado cubierto de Abastos, y aprobó definitivamente los estudios de detalle del enlace de las calles Cabanes, Norte y Nueva Variante de la Carretera de Port-Bou.

Se acordó encargar al Arquitecto municipal el proyecto de entintado y pavimentación de la calle Dalmou de Creixell.

La Corporación quedó enterada de que por la Comisión provincial de Urbanismo se aprobaron definitivamente el proyecto de alineaciones de la calle y callejón Sud, pavimentación y reforma de la calle Romanos, y el estudio de detalle de la zona de las calles Besalú, La Junquera y General Mola.

Fue aprobado el Proyecto de estación depuradora de aguas blancas por la Dirección General de Obras Hidráulicas, quedando enterado el Pleno municipal.

Después de leído el informe del Ingeniero industrial de este Ayuntamiento se procedió a la adjudicación del concurso para contratar la

ejecución del Proyecto modificado de Iluminación de la Rambla Sara Jordá a la empresa Eléctrica Pla, S. A., por 1.452.000 pesetas.

Se dio lectura a un escrito de la Sección de Guarderías Infantiles laborales del Ministerio de Trabajo por el que se ha aceptado el compromiso contraído por este Ayuntamiento en garantía de la efectiva aplicación de la ayuda concedida para esta Guardería Infantil.

También se aprobó la legalización de compromisos entre este Ayuntamiento y la Delegación Nacional de Deportes para la concesión de la ayuda a la financiación de la Pista de Atletismo.

En el apartado de Ruegos y Preguntas se aceptó la oferta de la Subsecretaría de la Seguridad Social para la formación de un Centro Gerontológico (Pensionistas) en Figueras. Se pasó a informe de los técnicos municipales el proyecto de la avenida central del Sector Suroeste, desde la carretera de Olot a la Nacional II. Se dio informe a la Corporación de la visita efectuada por el Alcalde y varios miembros del Consistorio a la Urbanización Culubret y barrios del extrarradio, así como las soluciones para el arreglo de los diferentes servicios urbanos, y se hizo constar en acta la felicitación a D. Juan Gich Bech de Careda por su designación como Presidente del Consejo Nacional de Radiotelevisión Española.

RESTAURANTE



Mas Pau

AVINYONET DE PUIGVENTOS



CENA FIN DE AÑO

Noche de San Silvestre

MENU DEL GURMET

GRAN BAILE animado por el tan conocido

"Josep M.^a Surrrell i el seu grup"

Reserve su mesa Tel. 50 08 62 - Ext. 82

*Desea a sus clientes y amigos unas Felices Fiestas
de Navidad y próspero Año Nuevo*

Del Pleno Municipal

Palabras del Concejal D. Fernando Gallego Barbosa, en el Pleno Municipal celebrado el día 7 de diciembre, con motivo de haber sido cesado como segundo Teniente de Alcalde, Delegado de Hacienda del Excmo. Ayuntamiento de Figueras.

«Pido la venia al Sr. Alca'de y a los señores Concejales, mis compañeros de Corporación, para decir una palabras con motivo de haber sido cesado como Teniente de Alcalde.

Al daros las gracias por permitírseme pronunciarlas, y quererlas escuchar, hacéis honor a esta libertad —ahora reiterada— pero que yo siempre consideré inalienable a la dignidad del hombre y a su albedrío de salvarse o condenarse. Esta fue la doctrina que me enseñaron, como también os la enseñaron a vosotros.

Quisiera decir, desde un principio, que este cese mío me alegra, porque al liberarme de la responsabilidad de ser colaborador inmediato del Sr. Alcalde, también me libra de la obligación de compartir con él una serie de decisiones municipales que cada día serán más onerosas y difíciles de reconciliar.

Nuestros cargos son modestos y sin retribución, y gracias a Dios no nos eximen del deber de ganarnos el pan de cada día con nuestro trabajo particular. Pero, pese a su municipal modestia, son también cargos representativos ante el pueblo. No creo, pues, que sea el Sr. Alcalde, quien pueda darme las gracias por los servicios prestados, sino el pueblo de Figueras, quien en definitiva, y en los meses y años venideros, me las podrá dar o denegar, según crea que ha sido mi gestión. Como quiera que del pueblo sal'mos, en él estamos, y con él tendremos que vivir, es mucho más importante su veredicto que el de todas las cartas oficiales.

Creo poder afirmar, que mi cese no se debe a abandono de responsabilidad o a manifiesta incompetencia, aunque indudablemente he sido uno de los más modestos de entre vosotros. Este cese se debe a motivos políticos que el Sr. Alcalde y Jefe Local del Movimiento, habrá sin duda medido y sopesado, y que el pueblo de Figueras en estos momentos, también estará midiendo y sopesando.

Y yo creo que es muy conveniente, tanto para el Sr. Alcalde como para esta digna Corporación, que se proclame que mi cesees por motivos políticos, o sea, del dominio de la libertad de creer, de pensar y de opinar. Porque permitir que se insinuase lo contrario, sería un inmerecido baldón a un Consejo Municipal que no ha hecho más que refrendar las decisiones económicas y administrativas del Sr. Alcade Presidente.

Siendo mi cese, pues, por razones políticas, creo que es el momento de aclarar que mis ideas y creencias no han cambiado, que son las mismas que ayer movieron al Sr. Alcalde a requerirme, y hoy a rechazarme. Por ellas entré aquí y por ellas salgo, porque sólo para servir las dejo mi hogar para venir a esta Casa.

Me enorgullece pensar que aquellos, pocos o muchos, que creyeron en mi sinceridad, no tendrán que llamarse a engaño. Y los que entonces

no compartían mis ideas, no tengan el bochorno de observar que ahora me abrazo a las suyas.

Creo, en fin, que he cumplido una misión, y que esta misión en esta Casa, ya está cumplida. El cambio político de hoy provocará muchos relevos y algunas depuraciones que ya han comenzado; sólo puedo desear que sea el pueblo quien cause los relevos, y que no se depure a nadie por lo que pueda pensar y menos por ser leal a unos principios.

Gracias por haberme escuchado. Ahora he conocido a los verdaderos amigos. Al daros la mano a todos y cada uno de vosotros, puedo aseguráros que es la de un hombre honrado».

—oOo—

Concluida la lectura del escrito, que por la Presidencia se ordena conste en acta, el Concejal Sr. Gallego Barbosa se dirige a la misma para manifestar su deseo de ausentarse del Salón de Sesiones debido a sus ocupaciones, y lo efectúa juntamente con varios espectadores que le siguen.

PALABRAS DEL SEÑOR ALCALDE

Toma la palabra el señor Alcalde-Presidente y manifiesta que no ha sido ninguna postura política la que le ha movido a efectuar los cambios de designaciones, pues él en ningún momento ha modificado su conducta política. Se trata simplemente, dice, de que la Ley me otorga poderes para efectuar los reajustes necesarios cuando crea que es beneficioso para la Ciudad. Repito que no se trata de motivo político de ninguna clase y que en el fondo de mi corazón continúa mi afecto y aprecio por el Concejal Sr. Gallego. Pero como él ha expuesto en sus palabras, ha de ser el pueblo quien en definitiva enjuicie nuestros actos. En el Testamento que nos legó el Caudillo Franco nos dice que debemos apoyar totalmente al Rey y creo que la mayor manera de llevarlo a cabo en nuestra Ciudad es buscando el buen funcionamiento de ella, haciendo en conciencia lo que sea mejor y eligiendo los hombres que por su posibilidad de atención y condiciones puedan servir mejor los intereses de la colectividad. No ha sido, reitero, medida política alguna. Es una decisión meditada, pues la ciudad tiene muchos problemas pendientes de solución y sus ocupaciones particulares no le permitían la debida dedicación, sin que ello quiera decir que ponga en duda, en ningún momento, la honestidad del Sr. Gallego.

SE VENDE PISO de particular a particular

RAZON: Teléfono 50 31 64



Compramos Monedas Antiguas de ORO, PLATA y BRONCE

HISPANIA

Filatelia - Numismática

Monturiol, 2 - Tel. 50 24 83 - FIGUERAS



BANCO OCCIDENTAL

Carrer de Sant Pau, 3 - Telèfon 50 50 04 - 08

FIGUERES

Nuevas perspectivas para el futuro del Centro

Fitosanitario de Vilamalla

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona ha pasado a ser la única propietaria de la entidad que explota los servicios complementarios del Centro Fitosanitario de Vilamalla. Con un considerable esfuerzo financiero, se ha logrado que el capital privado existente en Vilamalla se convierta íntegramente en capital de una Corporación pública. Con fecha

27 de octubre último, el Pleno acordó adquirir la totalidad de las acciones de la entidad mercantil "Servicios Complementarios Fitosanitarios, S. A." (SECFISA), dividiendo así la Cámara en socio accionista único de esta última sociedad, abriéndose con ello una nueva etapa en que los intereses generales y públicos impulsarán en exclusiva los objetivos de la entidad.

La nueva situación será, sin duda, un acicate para la larga lucha que viene sosteniendo la Cámara en favor de la plena utilización de las instalaciones de Vilamalla al servicio de toda la exportación española y en especial del comercio exterior de productos hortofrutícolas. Para apreciar el nivel de infrautilización actual basta señalar que del total de 65.295 camiones que

cruzaron la frontera gerundense en 1975, la mitad fueron despachados en origen y la mitad restante fueron objeto de inspección en la frontera; haciéndolo un 31 por ciento del total en La Junquera —en deficientes condiciones y en plena carretera— y apenas un 19 por ciento del total en las modernas instalaciones de Vilamalla, a las que puede accederse fácilmente y en las que se evitan esperas innecesarias.

Precisamente en solicitud de la plena utilización de Vilamalla, con la consiguiente realización en territorio español de todos los servicios aduaneros, de inspección sanitaria y de control de calidad, han dirigido un ruego al Gobierno los procuradores en Cortes por la provincia de Gerona señores Botanch, Durán, Gich, Ribot y Xuclá. Cabe señalar que es la primera vez que los cinco representantes gerundenses en las Cortes españolas se unen para formular un ruego de carácter conjunto.

En esta misma línea hay que colocar la reciente sesión de trabajo que el ministro de Comercio, don José Lladó, acompañado de altos cargos de su Departamento, celebró en Madrid con el presidente de la Cámara de Gerona, señor Ferrer, acompañado de los miembros del Comité Ejecutivo, señores Ensesa, Lorca y Marca, y del secretario de la Corporación. El realismo que imperó en el desarrollo de la reunión y el extraordinario interés demostrado por el ministro de Comercio permiten augurar perspectivas optimistas para el futuro de la estación de Vilamalla.

Y ahora el 127. 4 puertas, que completa la familia del

SEAT
127

140 Km/h.

80 % espacio útil

5 plazas

maletero 365 dm³

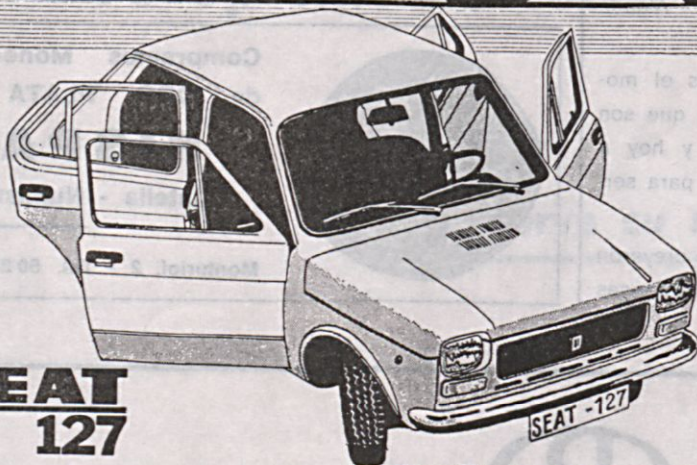
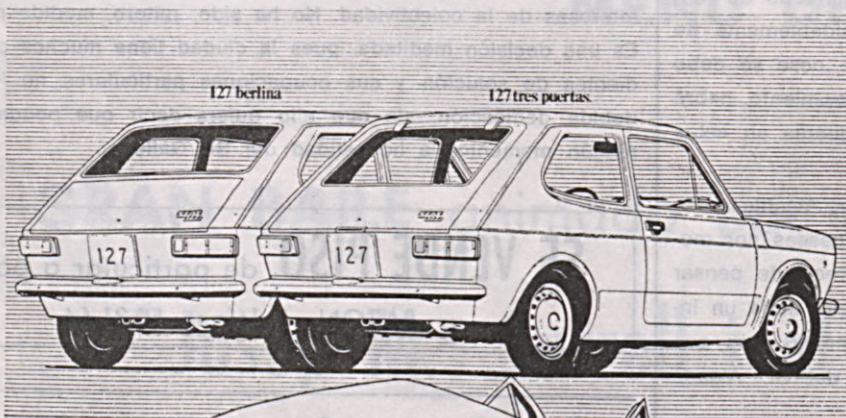
o más de 1.000 dm³

carrocería reforzada

suspensión independiente

doble circuito de frenos

neumáticos radiales



SEAT
127

4 puertas para 5 cómodas plazas.

EN AUTOMOVILES FIGUERAS, S.A.

«AUTOFISA»

SERVICIO OFICIAL SEAT - FIAT

Vilallonga, 4 - 6 y 15 - Tel. 501915

FIGUERAS

Suscríbase

a

AMPURDAN

De la visita a Gerona del Ministro de la Vivienda.



En nuestra edición anterior informábamos de la visita a la ciudad de Gerona de Ministro de la Vivienda, a cuyo acto había asistido el Alcalde de nuestra ciudad, don Pedro Giró. Hoy publicamos un documento gráfico de dicha visita en la que puede verse el Ministro de la Vivienda departiendo con el alcalde de Figueras.

Importante reunión con los vecinos del barrio Culubret

El pasado jueves, a las ocho de la noche, tuvo lugar en el Salón de Actos del Ayuntamiento, una importante reunión de los vecinos de la Urbanización Culubret, con el Alcalde de la ciudad, don Pedro Giró, a quién acompañaban los Teniente de alcalde Sres. Fajol y Mallart y los correspondientes técnicos municipales.

El objeto de la reunión fue el de tratar de la posibilidad de proceder a la inmediata mejora de los servicios urbanísticos de la citada Urbanización, que se hallan en estado muy deficiente, dotando todas sus calles de una debida pavimentación, alcantarillado e iluminación.

Asistieron unos doscientos vecinos y la reunión se desarrolló con un amplio espíritu de diálogo y mutua colaboración. El presupuesto total de estas obras ascenderá aproximadamente a unos siete millones de pesetas y se aplicarán contribuciones especiales.

Después de diversas aclaraciones y preguntas se llegó a un completo acuerdo, demostrando todos los vecinos de la Urbanización Culubret un gran sentido cívico y un amplio espíritu de colaboración.

Aparte de este tema de los servicios urbanísticos se formularon algunas observaciones sobre otros servicios municipales, tales como la recogida de basuras, circulación de vehículos, etc. a los que el Alcalde contestó ofreciendo las mejoras soluciones para todos ellos y su gran colaboración para resolver estos asuntos ciudadanos.

APARTAMENTOS DE LUJO EN LLANSA

Situados en la misma playa Cala Grifeu, auténtica Costa Brava. 3 habitaciones dobles. Grandes terrazas y jardín propio. Perfectos acabados. Habitables en la próxima Semana Santa. Sin entrada y condiciones de pago hasta 12 años. Visita de obra jueves de 12 a 5 y sábados de 10 a 5, o bien infórmese directamente a HABITRADING, S. A. - Travesía de las Corts, 100 - 102, BARCELONA - Teléfono 339.91.00 - Sr. Carlos.

Festividad de Nuestra Señora de Loreto

El pasado viernes día 10 se celebraba la festividad de Ntra. Sra. de Loreto, patrona del Ejército del Aire y con tal motivo se celebraron unos actos en el E. A. C. n.º 4 (Paní) y también en la Colonia de Aviación de nuestra ciudad para honrar a su patrona.

El día antes, jueves 9, tuvo lugar en el Teatro de la Colonia un festival infantil a cargo de los alumnos del Centro Escolar «Virgen de Loreto», dedicado a los padres y familiares de los alumnos con motivo de la festividad de la patrona. El festival transcurrió con alegría durante todo el tiempo que duró y así una clase detrás de otra, fueron cantando canciones y haciendo las delicias del numeroso público que abarrotaba la sala. El acto estuvo presidido por el Teniente Coronel del Arma de Aviación D. Fernando Infante Galofré, junto a su esposa y otros altos jefes de la base del Paní. Una vez finalizado el festival se trasladaron al Colegio donde pudieron visitar los padres las instalaciones así como los trabajos realizados por los alumnos en el presente curso.

La jornada de la patrona transcurrió en la Base del Paní, en la intimidad del cuartel oficiándose la Santa Misa por el Capellán castrense y entregándose trofeos a los ganadores de las pruebas deportivas que se habían venido realizando. Una fiesta sencilla, con gratos recuerdos, para honrar a la Patrona en la festividad de su celebración.

Concierto a Beneficio de "UNICEF"

Organizado por la Sociedad Coral Erato, tendrá lugar en su Sala de Fiestas, el próximo jueves día 16, a las 10'30 de la noche, un festival de Canto de Habaneras y Música Popular Catalana, en homenaje y beneficio de la «UNICEF», con la actuación de los siguientes conjuntos: «Els Pescadors» de L'Escala, «Grup de Veus» de Besalú y «Terra Endins» de Girona.

Es de esperar que por tratarse de un ameno e interesante Concierto, y a la vez por ir dedicado a la «UNICEF» (Premio Nobel de la Paz), la Sala de Fiestas de la Sociedad Coral Erato se verá extraordinariamente concurrida. Otro de los alicientes, es que la entrada será absolutamente gratuita.

Nota de la Empresa de recogida de basuras domiciliarias.

La empresa de la recogida de basuras domiciliarias de nuestra ciudad nos informa de que sus empleados no solicitarán de los domicilios particulares ningún tipo de gratificación ni repartirán tarjetas de felicitación navideña. Por ello en el supuesto de que se presentara en algún domicilio alguna persona con este fin se ha de considerar persona totalmente ajena a esta empresa y que lo hace a fines puramente personales.



Ballet CLASICO

Profesora CARMEN TREMOLS
Clases diarias (a partir de los 4 años)

Esta Escuela de Danza Clásica ofrece a sus alumnas la posibilidad de obtener título de Maestra o Profesora de Ballet, mediante exámenes de THE ROYAL ACADEMY OF DANCING de Londres.

Incripciones: c/ Vilafant, 55, 1.º

Avda. Marignane, 2, 6.º B. Tel. 50 26 85

Inauguración del Supermercado "CANIGO"

de la familia Romans-Oriol

Nuestros buenos amigos y tan acreditados como conocidos comerciantes figuerenses, los señores Romans - Oriol, han querido dotar a nuestra ciudad de un establecimiento adecuado al momento que vivimos y, en una zona de máximo porvenir, con palpables realidades ya a la vista de todos, han procedido a poner en servicio el Supermercado CANIGO, dentro de la Urbanización ZAFER, S. A., donde acaban de inaugurar una planta de más de seiscientos metros cuadrados, vistosa, equilibrada y sugestiva.

El pasado sábado dieron cita en aquel lugar a un nutrido grupo de amigos y vecinos del barrio y con palabras de cordial satisfacción a cargo del Rvdo. D. Jesús Franco, Arcipreste de la ciudad y Párroco de aquella vecindad se inició el acto, procediendo el mentado sacerdote a la bendición de los locales.

Emoción había en el acto porque todos y cada uno de los asistentes sabíamos o intuíamos lo que, pese a su sencillez, representaba aquel momento para el matrimonio Romans, recordando en su fuero interno los pasos dados desde sus humildes inicios, hasta aquel instante. Efectivamente, el breve, sincero y sentido parlamento de Armando Romans así nos lo ratificó.

PARLAMENTO DEL SEÑOR ARMANDO ROMANS

Nosotros comenzamos, como muchos de ustedes deben recordar, en una pequeña tienda de doce metros cuadrados, en la calle de San Pedro. Allí, acompañado siempre de mi esposa, efectuamos una primera ampliación. Al cabo de unos años pudimos realizar una segunda ampliación, siempre a base de nuestro propio esfuerzo. Posteriormente, siempre con mi esposa, pero con el notable refuerzo de la presencia de mis hijos, nos vimos capaces de afrontar la apertura del establecimiento que todos ustedes nos han honrado en visitar muy asiduamente y que se ha denominado CANIGO. No acabó aquí la cosa. Nuestra ilusión era y es muy grande. Hemos querido seguir la evolución de los tiempos, queriendo estar al día en el proceso que a todos nos afecta, y nos determinamos por montar un servicio de mayores amplitudes. Y aquí estamos. En este local de 850 metros cuadrados que desde ahora ponemos a la disposición de todos. Aquí, queridos amigos, encontraréis de todo: cantidad y calidad. Pero sobre todo, amigos, encontraréis por parte de la familia Romans-Oriol, humildad y honradez.

Entre los invitados de honor no podía dejar de estar el Alcalde de la ciudad, como corresponde que esté la primera autoridad municipal, cuando se trata de inaugurar actos de indiscu-

tible resonancia ciudadana. Y don Pedro Giró quiso sumarse al acto, pronunciando palabras realistas y exactamente adecuadas al momento, ensalzando las virtudes humanas de la familia Romans y reconociendo el esfuerzo por ellos llevado a cabo, hasta culminar en lo que de alguna manera podremos titular de premio a la constancia en el saber hacer y trabajar, con espíritu comercial, tan propio de estas tierras y sus gentes, a la vez que con la consigna, siempre presente también entre los buenos mercantiles, de la honradez y la sencillez.

DISCURSO DEL ALCALDE DON PEDRO GIRO

Estamos viviendo otro momento importante en nuestra ciudad, por muchas circunstancias. En primer lugar estamos inaugurando un establecimiento de alimentación, de servicio. Un supermercado, casi un hiper-mercado. Es muy importante para nuestra ciudad que existan este tipo de establecimientos, que permiten dar un servicio nítido y honesto como decía el amigo Armando Romans. En segundo lugar, porque ha sido siempre una inquietud de la Corporación Municipal el dotar de buenos servicios a la periferia ciudadana. El centro tiene su propio desarrollo, un comercio floreciente y digno por la auténtica profesionalidad de nuestros comerciantes. Desde el Ayuntamiento acaba de ser designado un Concejal para el cargo de Teniente de Alcalde, con la específica misión de cuidar y velar por estos barrios que forman el collar que circunvala la ciudad. Este cambio consistorial, que por parte de algunos se ha intentando politizar, se ha hecho sencillamente para dar una mayor agilización y mejor funcionamiento al organigrama municipal para ver de vitalizar estos barrios. Corroboró ello el que, con el Teniente de Alcalde que cuida de este aspecto, aquí presente (se refería al Sr. Mallart) hemos estado muy recientemente efectuando visitas. Y precisamente ha sido, la barriada del Buen Pastor, la primera en ser visitada. Ello por muchos factores. Primero en apoyo de nuestro querido Sr. Arcipreste, Rvdo. Mossén Franco, que sabemos la labor que viene desarrollando en este barrio, que en más de una ocasión lo hemos considerado o se considera a veces, un tanto marginado. Ayer precisamente hubo una reunión en el Ayuntamiento para tratar de problemas relacionados con este barrio del Buen Pastor. Estuvieron presentes más de doscientas cincuenta personas y puedo decir que ha sido uno de los actos en que me he considerado más satisfecho en presidir, por la forma ordenada, sensibilizada y cuajada de máximo sentido común, en beneficio del propio barrio. El diálogo más ameno y positivo presidió toda la reunión, que es la forma de poder hacer cosas. Hoy, para acabar de completar esa alegría que sentimos, procedemos a la inauguración de este nuevo establecimiento en este

barrio que yo creo es uno de los lugares de más expansión de nuestra ciudad. Tal como decía al principio Mn. Franco, no hace mucho se ha inaugurado en esta zona el nuevo edificio de los Juzgados, para los servicios jurídicos de la ciudad y la comarca. Aquí mismo, en esta zona, el Ayuntamiento acaba de ofrecer terrenos de su propiedad para los servicios de la Policía Gubernativa y Policía Armada, tanto para los propios servicios de esas fuerzas de Orden Público, como para las correspondientes viviendas a sus funcionarios. Las fuerzas del orden y sus miembros, nos merecen todos nuestros respetos ciudadanos y merecen estar en las condiciones necesarias que comportan los nuevos tiempos.

Y si a todo lo que estamos comentando con relación a las buenas noticias y perspectivas de esta barriada unimos, en el acto que estamos celebrando, la inauguración de este establecimiento, propiedad de Armando Romans, un hombre que colabora en todas las actividades que se le piden para bien de nuestra ciudad, tengo que manifestar que me honra expresar mi satisfacción y felicitar a la familia Romans, a la vez que desearles que puedan continuar sirviendo a la ciudad, que tengan prosperidad y que la suerte, prosperidad y bienestar de ellos, creemos que puede ser a la vez suerte, prosperidad y bienestar para nuestra ciudad porque todos conocemos a Armando Romans y sabemos que es uno de los hombres con quien se puede contar desde el Ayuntamiento y demás organismos, de forma desinteresada en bien de Figueras. Armando Romans: te felicito por este magnífico establecimiento y te deseo de todo corazón que tengáis la máxima suerte y prosperidad, ya que no dudo que con vuestra honradez y manera de ser y de trabajar, sin duda se os dará por descontado.

Con el Alcalde y su distinguida esposa y entre los numerosos invitados pudimos saludar a primeras personalidades de nuestra ciudad, así como a ilustres comerciantes e industriales figuerenses y de la comarca.

Después de las palabras de los señores Romans y Giró, y tras felicitar efusiva y cordialmente a los componentes de la familia propietaria, ésta correspondió sirviendo un cuidado y selecto aperitivo, en el que también participaron la gran mayoría de vecinos que están ocupando ya las viviendas de la antes citada firma Zafer.

Esas más de cuatrocientas familias, además de las otras circundantes, que van poblando todo aquel populoso sector, así como cualquier vecino de Figueras por distante que esté (hoy las distancias se minimizan con los medios de transporte) podrán beneficiarse de esas magníficas instalaciones y ansia de servir y hacerlo bien, que es característico de la firma Romans.

Hotel San Carlos

— ROSAS —

Urbanización "MAS BUSCA"

Gran cena Revellón, Fin de año

Menú excepcional

Champán

Bolsa sorpresa

Conjunto musical

y formidable ambiente festivo hasta la madrugada.

¡RESERVE SU MESA CON ANTELACION!

En el propio Hotel - Tel. 256197

En FIGUERAS, c/. Vilallonga, 36 - Tel 501999

THE BRITISH INSTITUTE

Comunica que ya tiene abierta la matrícula para los alumnos que quieran ingresar en el próximo mes de **Enero**

HORAS DE OFICINA

De Lunes a Viernes

De 5 a 8 de la tarde

C/. Juan Maragall, 16 - Tel. 504360 FIGUERAS

Jura de la Bandera en el C. I. R. 9

Cuatro batallones de reclutas del cuarto llamamiento del reemplazo de 1975 y otro de aspirantes a suboficiales de complemento, con un total de 3.873 hombres, juraron bandera el pasado domingo, día 12, en el C.I.R. número 9 de San Clemente Sasebas.

Ya desde una hora antes de dar comienzo los actos de la jura, numeroso público se había congregado en la explanada del campamento, deseoso de obtener un buen sitio desde el que contemplar la ceremonia. De igual modo, un buen número de coches, provenientes de diversas provincias, se hallaban aparcados, no sólo en el interior del recinto, sino en los alrededores y carreteras circundantes del mismo que el domingo tuvieron un tráfico más fluido que de costumbre.

A las once menos cuarto, llegó al C.I.R. el Capitán General de la IV Región Militar, teniente general Coloma Gallegos, quien, en principio, pasó a una salida de acuartelamiento para departir con las primeras autoridades de la plaza y provincia. Poco después, se dirigió hacia la explanada, donde pasó revista a la parada, al tiempo que una compañía, con escuadra de gastadores, bandera y bandas, le rendía los honores de ordenanza.

Finalizada la revista, el teniente general Coloma Gallegos pasó a saludar a las autoridades provinciales y comarcales asistentes, tras lo cual se situó en la tribuna de honor, en la que estuvo acompañado por el Gobernador Civil, señor Murga Carazo; Gobernador Militar, general Carnicer Mujica; presidente de la Diputación, señor Xuclá Bas; Jefe de Estado Mayor de la IV Región Militar, general Barrios Balán, y presidente de la Audiencia Provincial, señor Soto Nieto.

En otras tribunas adyacentes, se hallaban la esposa del Capitán General, junto a las de las primeras autoridades provinciales: el alcalde de Figueras y diputado provincial, señor Giró; así como diversos delegados de los Ministerios Civiles y representaciones de la Guardia Civil, Policía Armada y de las diferentes unidades de la guarnición, al igual que numerosos invitados.

JURA DE UN PAISANO

Inmediatamente después, y tras haberse situado frente a la tribuna las banderas —procedentes de las diversas unidades de la plaza— ante las que habían de prestar juramento los reclutas y aspirantes de la I.M.E.C., dio comienzo la misa de campaña, que fue oficiada por el capellán jefe de los servicios religiosos del C.I.R., don Antonio Campillo.

Finalizada la misma, y una vez que se hubieron situado las banderas en el lugar correspondiente, el coronel jefe del campamento, don José Espejo López, tomó el juramento a la tropa, para darse después inicio al acto de la jura propiamente dicho, efectuándola en primer lugar, debidamente autorizado por la superioridad, el paisano don José Alejandro Vaquero que no pudo hacerlo en su día. Los reclutas fueron desfilando bajo las banderas, sellando con un beso su juramento, primero de uno en uno y luego de tres en fondo.

Seguidamente, pronunció una alocución el coronel jefe del C.I.R., quien, tras agradecer la presencia en el acto castrense del Capitán General y restantes autoridades, así como de la numerosa representación de familiares de los nuevos soldados, pasó a exhortar a éstos a que se mantuvieran fieles al juramento que acababan de realizar, destacando la formación de que habían sido objeto durante su estancia en el centro y animándoles a convertirse en depositarios de las virtudes cristianas del hombre español. Terminó dando vivas a España, al Rey y al Ejército.

HONOR A LOS CAIDOS

Concluida la arenga del coronel Espejo, tuvo lugar la emocionante ceremonia de rendir honor a los caídos. El Capitán General, teniente general Coloma Gallegos, el Gobernador Civil, señor Murga Carazo, procedieron a colocar una corona de laurel al pie de la cruz que había sido situada junto a la tribuna presidencial, mientras los banderines y guiones del C.I.R. número 9 rendían honores.

Después, el capellán del campamento rezó un Padrenuestro y un responso.

Por último, las tropas que habían participado en la parada, desfilaron ante el Capitán General de la IV Región y autoridades que le acompañaban, en medio de los aplausos del numeroso público presente, demostrando, al propio tiempo, la preparación de que habían sido objeto durante su estancia en el C.I.R.

En suma, un brillante acto castrense el celebrado el domingo en San Clemente Sasebas, que se vio realzado por una mañana soleada y un cielo despejado, aunque frío y la tramontana hicieran igualmente su aparición.



Societat Coral Erato - FIGUERES

Dijous, 16 desembre 1976

Nit a dos quarts d'onze

Extraordinari concert de cants d'Havaneres en homenatge i benefici de

UNICEF

Amb l'actuació dels següents CONJUNTS:

«PESCADORS» de L'Escala

«GRUP DE VEUS» de Besalú

«TERRA ENDINS» de Girona

ENTRADA LLIURE

Detalls per programes de mà.

BALCON SOBRE BANYOLES

Zona Residencial CASELLAS D'AVALL

Plan Parcial aprobado el 23 - VI - 76

Inicia su segunda fase y venta, de este rincón de paz y sosiego, a dos minutos de Bañolas y con sus centros comerciales - deportivos, agua abundante y pura. Reuniendo todas las ventajas de una Zona Residencial privilegiada, pensada exclusivamente para Vd.

- Panorámica sobre el Lago y Pirineos. — Parcelas de 800 a 1.000 m. con pinos. — Agua garantizada sin limitación. — Zona Deportiva
- Electrificación, aguas, subterránea al pie de la parcela. — Alcantari-llado y calles asfaltadas e iluminadas. — Venta directa del propietario.
- Facilidades de pago a convenir.

INFORMACION y VENTA: **BRUGAT, s. a.**

calle La Mata n.º 18 - Teléfono 57 12 66

BANYOLES



Ayuntamiento de Figueras

EDICTOS

Aprobado inicialmente por la Corporación en sesión de cuatro del actual el Detalle para fijar el enlace de la Ronda Este de Figueras con la carretera Comarcal de Besalú a Rosas queda expuesto al público por espacio de un mes, con sus documentos, conforme lo establecido por los artículos 40 y 41 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, en la Secretaría municipal (Oficina de Obras piso 3.º de la Casa Consistorial), durante cuyo plazo y en horas hábiles de despacho al público, podrá examinarse y formular las observaciones o reclamaciones pertinentes.

Figueras, 9 de noviembre de 1976.

EL ALCALDE-PRESIDENTE

Aprobado inicialmente por la Corporación en sesión de cuatro del actual el Proyecto de Nueva red de Alcantarillado en Prolongación calle La Junquera, entre calles Alberes y Carretera Nacional II, por importe de 966.170'— pesetas, queda expuesto al público por espacio de un mes, con sus documentos, conforme al artículo 41 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, en la Secretaría municipal (Oficina de Obras, piso 3.º de la Casa Consistorial) durante cuyo plazo y en horas hábiles de despacho al público, podrá examinarse y formular las observaciones o reclamaciones pertinentes.

Figueras, 9 de noviembre de 1976.

EL ALCALDE-PRESIDENTE

Aprobado inicialmente por la Corporación en sesión de cuatro del actual el Proyecto de «Mirador del Ampurdán», por importe de 1.569.807'32 pesetas, queda expuesto al público por espacio de un mes, con sus documentos, conforme al artículo 41 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, en la Secretaría municipal (Oficina de Obras, piso 3.º de la Casa Consistorial) durante cuyo plazo y en horas hábiles de despacho al público, podrá examinarse y formular las observaciones o reclamaciones pertinentes.

EL ALCALDE-PRESIDENTE

BANDO

Pedro Giró Brugués, Alcalde de la población de Figueras,

Hago saber: Que en cumplimiento a lo dispuesto por el Estatuto de la Viña, el Vino y los Alcoholes, en su artículo 73, se recuerda nuevamente a los propietarios o arrendatarios de bodegas, plantas embotelladoras, almacenistas de productos y establecimientos de venta al público a granel (excepto los que vendan al por menor o embotellados) que antes del día 15 del actual mes de diciembre, deben presentar en las Oficinas municipales, 2.º piso de la Casa Consistorial, una declaración de las existencias en 30 de noviembre del actual año y de los productos obtenidos en la campaña.

En las dependencias municipales les serán facilitados los correspondientes impresos.

La demora u omisión en formalizar dicha declaración, las ocultaciones o falsedades, serán sancionadas con arreglo al artículo 123, con multas comprendidas entre el 1 y el 10 por ciento del valor del producto.

Lo que se hace público para conocimiento y cumplimiento de los interesados.

EL ALCALDE

Transportes I. QUIROGA

LES OFRECE SUS SERVICIOS EN EL TRANSPORTE DIARIO DE FIGUERAS A GERONA Y VICEVERSA.

ESPERAMOS VERNOS HONRADOS CON SUS ESTIMADOS ENCARGOS. GRACIAS ANTICIPADAS

Calle Avinyonet, 29 - Teléfono 50 48 15

FIGUERAS

Corresponsalía en GERONA:

TRANSPORTES CORCOY - Calle Santa Eugenia, 30 - Teléfono 20 15 33

ANUNCIO

CONCURSO - SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO. — Realización de las obras de la Nueva Depuradora de Aguas Blancas del Abastecimiento de Aguas y Saneamiento de Figueras.

PRECIO MAXIMO. — 9.263.645'— pesetas.

PLAZO DE EJECUCION. — Doce meses.

PRESTACION DE PROPOSICIONES. — En las oficinas municipales del Ayuntamiento de Figueras, en las horas de 10'30 a 13'30 hasta el día 27 de diciembre de 1976.

OTROS DETALLES. — En el anuncio publicado en el Boletín Oficial del Estado de fecha 3 de diciembre de 1976, n.º 290, página 24.205.

Figueras, a 4 de diciembre de 1976.

Servicio Nacional de Productos Agrarios

ANUNCIO

Por la Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Productos Agrarios de Gerona, se anuncia concurso para el transporte por carretera, de productos, enseres u otros, a realizar por este Servicio entre los Silos, Centros de Selección y Almacenes de esta provincia, de acuerdo con el Pliego de Cláusulas Administrativas publicado en el Tablón de anuncios de dicha Jefatura, sita en la avenida de San Francisco, 29, 3.º de Gerona.

Las proposiciones ajustadas al modelo que se acompaña al presente anuncio, deberán estar presentadas en el Registro de la Jefatura Provincial de SENPA, en el plazo de 10 días hábiles a contar del siguiente a la publicación en el Boletín Oficial de la Provincia y durante las horas de oficina.

Por los licitadores será preciso, además, aportar:

Patente de licencia fiscal del Impuesto Industrial, epígrafe 9352, correspondiente al año en curso. En su defecto, podrá acompañarse testimonio notarial de la misma, fotocopia legalizada notarialmente o certificado de la Delegación de Hacienda.

Justificantes de encontrarse al corriente en el pago de las primas o cuotas de la Seguridad Social y Accidentes de Trabajo en su personal.

MODELO DE PROPOSICION ECONOMICA

.....empresa de transportes por carretera, representada por D.....con D.N.I. núm..... en su calidad de..... según acredita documentalmente, enterado del anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia de Gerona del día...de.....de 1976 por la Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Productos Agrarios, así como del Pliego de Cláusulas Administrativas exigido para poder tomar parte en el concurso de transportes por carretera de productos, enseres u otros a realizar entre los Silos, Centros de Selección y Almacenes de SENPA de la provincia de Gerona durante el año 1977, hace constar que ofrece para dichos servicios los siguientes precios:

Transportes locales Ptas/Tm.

Transportes provinciales:

De 15 a 30 Kms. »

De 31 a 50 Kms. »

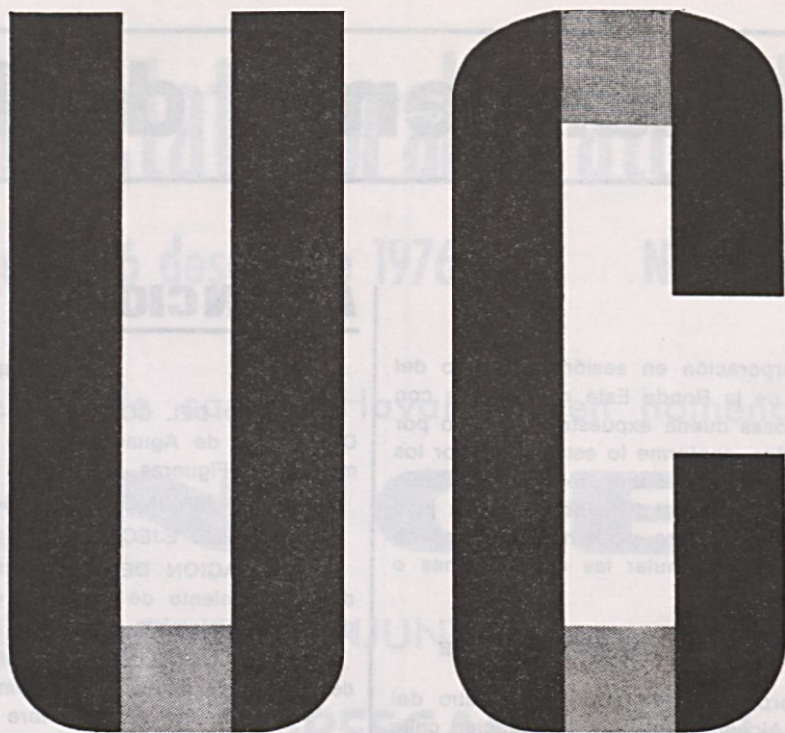
De 51 a 75 Kms. »

De 76 a 105 Kms. »

Más de 105 Kms. »

Asimismo hace constar que acepta sin reserva alguna cuanto se establece en el Pliego de Cláusulas Administrativas por el que se ha de regir el presente concurso.

.....a.....de.....de 1976
(Firma del industrial transportista)



UNIÓ CATALANA

**UNIÓ CATALANA CONVIDA
A L'ACCIÓ I A LA REFLEXIÓ,
A L'AUDÀCIA I AL SENY !**

**EL FUTUR DE CATALUNYA I D'ESPANYA
POT DEPENDRE DE LA TEVA OPCIO ACTUAL**

**NO VOLEM QUE TOT CANVIÏ, PERQUÈ
DESPRÉS NO QUEDI RES.**

PER LA PAU, L'ORDRE, EL TREBALL I LA JUSTICIA.

**PER GIRONA, PER CATALUNYA
I PER ESPANYA !**

**Empordanesos, us esperem
el 19 de Desembre
a la Sala Edison de Figueres
a les 11 del matí**

PARLARAN

**JOAN BOTANCH DAUSÀ
PERE COLL NOGUER
SANTIAGO UDINA MARTORELL**



Rosas

REUNION FRUCTIFERA

Recientemente fueron llamados a una reunión, que tuvo lugar en la Diputación Provincial de Gerona, los representantes de varias corales de la provincia, entre ellas el Orfeo Rosinc desplazándose los señores M. Garriga y A. Sastre, respectivamente.

Según se nos ha informado fue de signo muy positivo, puesto que parece ser existe un p'an de ayudas y proyectos para fomentar la labor de las entidades corales de la provincia que se concreta en asegurar una subvención económica anual y en divulgar un mayor conocimiento que prevé enseñanzas de solfeo e instrumentos musicales.

Por su parte, los reunidos expusieron al señor Presidente de la Comisión de Cultura, sus problemas y sus ilusiones para continuar trabajando por el canto coral de Cataluña, especialmente en nuestra provincia, para equipararse al nivel alcanzado en otras provincias hermanas. Se dijo igualmente hacer un llamamiento a la juventud señalando que la música es el gran vehículo de cultura, de fraternidad, de convivencia y responsabilidad para nosotros y para nuestro pueblo. También se manifestó, en cuanto a proyecto inmediato, estar en preparación unas próximas actuaciones para el mes de enero que daría lugar a unas actuaciones conjuntas a celebrar en Roses, Figueres y Girona, en las que intervendrían el Coro de la Sociedad Erato figuerense, Orfeo Rosinc y la Orquesta de Cámara de Girona.

Añadiremos que el próximo domingo por la noche, el Orfeo tiene anunciada su participación en la segunda parte de una velada teatral que tendrá lugar en el Teatro «Centre» de Castelló d'Empúries. ¡Suerte amigos!

TERCERA CANTADA D'HAVANERES A ROSES

Patrocinada por el Ayuntamiento de la villa, el pasado sábado por la noche y en la sala de la Unión Fraternal, presentando uno de sus mejores aspectos, se desarrolló la «III Cantada d'havaneres» en la que, como anunciábamos oportunamente, tomaron parte «Els Pescadors» de L'Esca'a, «Cap de Creus» de Cadaqués junto con el grupo local «Roses Canta» que hizo así su primera presentación. Una buena entrada de público sin llegar, eso sí, al lleno total, fue síntoma de que era esperada con interés no sólo aquí sino que pudimos ver bastantes caras conocidas de nuestra comarca.

Sinceramente podemos decir con rotundidad que el éxito acompañó en todos los aspectos la agradable velada prueba de que siguen gustando al público estas canciones de suaves cadencias, interpretadas de modo magistral por los actuantes, quienes no regatearon en ningún momento el esfuerzo, superándose en cada intervención y ofreciendo lo mejor de su repertorio, recibiendo a cambio, el aplauso del respetable que no se lo regateó y se les entregó, justo lo reconocemos, a lo largo de la noche.

Hablaremos ahora, si les parece, un poco de los intérpretes y de sus canciones, no todas, porque este espacio se alargaría, pero sí de lo que el público consideró importante en sus características más esenciales. El trío «Cap de Creus» posee el don de la justeza en sus matizaciones y de un buen conocimiento en la afinación de sus voces del modo más natural y más puro, puesto de manifiesto en especial al cantar «Roseret de roses blanques» (canción marinera) y un «Recull d'havaneres populars» sin dejar de mencionar aquel «O bell sol meu» (O sole mio) napolitano.

El cuarteto de L'Escala, del que también hay que decir que tiene recogidas unas cuantas grabaciones en el mercado del disco, fue para nuestro gusto el más completo (que nadie se nos enfade), aunque quizá se apartó un tanto del tema con unas dos o tres canciones llenas de picaresca, pero en fin, las cantaron y estuvieron francamente bien en «La Ramona i en Tonet» (mazurca), «La sardina» (valset), «El marxant» (marcha), y en las sardanas «L'Angel Guimerà» y «Records de L'Escala», que junto con «La garrafa» (pericón), «El cirurgià» (vals) y «Una tarde paseaba» (habanera), fue su repertorio de la noche.

El quinteto local «Roses Canta» en su presentación, de compromiso naturalmente, por cantar ante sus paisanos, acusó un poco la falta de «rodaje», aunque tampoco les privó de una calurosa ovación mantenida al interpretar una de las habaneras más representativas. Nos referimos a la que lleva por título «Al meu avi», la cual tuvo que ser bisada en la segunda mitad a requerimientos del público sensiblemente emocionado en su fibra ante un «visca Catalunya» y «visca els catalans». Completaron su actuación con otras cinco hermosas habaneras, la sardana «Cançons que tornen» y la nana «Cançó de bressol».

Y para terminar diremos que el viernes día 17, a las 22'30 horas, una nueva «Trobada de Cantaires» con los mismos protagonistas, tendrá lugar en Cadaqués donde además habrá proclamación de «Pubilleta» y sus damas de honor. Allí estaremos de nuevo para aplaudirles con alegría y satisfacción, al triunvirato de «cantaires» de L'Escala, Cadaqués y Roses.

M. BALLÓ

Pont de Molins

BODA

En la Iglesia de Santa María de Pont de Molins, el pasado sábado día 4 de diciembre, contrajeron matrimonio los jóvenes Fernando Imbert Almodín y la agraciada señorita Henry Pellejá Paloma, hija del Presidente del Casino Menestral Figuerense Sr. Joaquín Pellejá Guardiola y de Celia Paloma Budó. La iglesia, exquisitamente adornada con gran profusión de flores, albergó a los ciento cincuenta invitados entre familiares y amigos, recibiendo a la novia que hizo la entrada en el templo del brazo de su padre Sr. Pellejá a los acordes de la marcha nupcial. Bendijo la unión el Rvdo. Luis Pardos, Cura Párroco de Viure, quien en emotiva plática unió en matrimonio a los jóvenes Fernando y Henry. En el transcurso de la Misa la Sra. Fina Jiménez cantó «El cant dels ocells», «Raïms i espigues» y la «Ave Maria» de Schubert, siendo acompañada por la Srta. Pepita Poch.

Finalizada la ceremonia religiosa, todos los invitados se trasladaron al Restaurante La Noria del Mercè Park, en donde fue servida la cena de boda. El Casino Menestral, quiso sumarse a tan entrañable acto y, con gran sorpresa para todos, momentos antes de dar comienzo la cena, irrumpieron en el salón un ramillete de simpáticas Majorettes, que precedían a la Pubilla del Casino Menestral portadora de un bonito ramo de flores, para obsequiar a la novia. Asimismo un grupo de encantadoras niñas pertenecientes al «Orfeo Infantil Germanor Empordanesa», ataviadas con el traje regional, obsequiaron a todas las señoras y señoritas con unas flores. Acompañaba a esta simpática embajada de la Sociedad, la Directora de la Escuela de Música D.^a Joaquina Lorca de García, siendo despedidas con grandes aplausos de todos los asistentes.

Desde estas líneas felicitamos al Sr. Joaquín Pellejá, Apoderado del Banco Central, y al Sr. Fernando Imbert, industrial sastre de nuestra ciudad y a sus respectivas esposas, padres de los contrayentes.

Torroella de Fluvià

DE LA GRAN FIESTA «D'AGERMANAMENT» CON TORROELLA DE MONTGRÍ

Torroella de Fluvià vivió un fin de semana lleno de calor festivo y respiró profundamente el contacto entre sus gentes y sus nuevos y magníficos «germans» de Torroella de Montgrí.

El sábado por la tarde, a las 8, la poetisa y crítica de arte de Figueras, Montserrat Vayreda, inauguraba la exposición del renombrado dibujante de Sant Joan les Fonts, Granados Llimona, allí presente, con la crítica y loanza pública de las obras y el artista. Simultáneamente, el Sr. Farriol, de Torroella de Montgrí y su hija, exponían sus pinturas en un armonioso marco arquitectónico.

A las 10 de la noche, en el «Centre Paroquial», D. Mauricio Alsina, presidente, y D. Josep M.^a Ripoll, secretario del «Centre d'Estudis del Baix Fluvià», desgranaron verbalmente los hechos conocidos y relevantes de la historia de Torroella de Fluvià. Las proyecciones cinematográficas de Tomás Mallol que siguieron, aunque no mostraban ninguna diferencia esencial en la estructura de la población, sí eran suficientemente alejadas en el tiempo para concienciarlos del transcurso temporal implícito en el proceso biológico de sus habitantes, despertando sentimientos comunitarios en su poder de evocación de hechos y personajes típicos y pintorescos.

En la mañana dominical, las guitarras armonizaron el oficio religioso que finalizó con la intervención del coro infantil de Torroella de Montgrí, para que, a la salida del templo, fuera un grupo de ballet el que obsequiaba a los presentes con el «Ball del contrapàs» y otras danzas catalanas portadoras a un tiempo del valor estético y el espíritu popular más auténtico de la juventud del «Montgrí».

Siendo el motivo central de la fiesta la fraternidad entre las dos Torroellas —de Montgrí y de Fluvià—, se efectuó la inauguración del «Carrer de Torroella de Montgrí», momento de gran emoción que compartían las personas de las dos poblaciones.

D. Josep Pla, padrino del «agermanament», firmó junto a los alcaldes de las dos poblaciones, el acta que lo testificaba.

Las «sardanes» y el aperitivo cerraron unas horas de emanación constante de las más arraigadas cualidades ampurdanesas.

Supermercado Culleri

«VIVIENDAS DEL PARQUE»

les desea Felices Fiestas

Y LES OFRECE PARA ESTOS DIAS

Sensacionales precios

CHAMPAN PERELADA	82'—
CHAMPAN CARTA NEVADA	119'—
CHAMPAN CODORNIU GRAN CREMAN	114'—
CHAMPAN MONTONEC	33'—
VERMUT MARTINI BLANCO	89'—
WHISKY DYC	147'—
ESTOMACAL BONET 1 L.	179'—
COÑAC VETERANO	95'—
COÑAC MAGNO	119'—
COINTREAU 1 L.	185'—
TURRON ALMENDRO ORO	96'—
POLVORONES 1 Kg.	53'—

NESCAFE ORO 50 Ggs. NORMAL	62'—
NESCAFE ORO 100 Ggs. NORMAL	118'—
ANIS MONO	135'—
GINEBRA PITMAN	109'—
MELOCOTON EN ALMIBAR 1/2 Kg.	23'—
MELOCOTON EN ALMIBAR	
CIDACOS EXTRA 1 Kg.	45'—
ATUN MASSO 1/4 Kg.	38'—
ACEITE OLIVA PURO ILERDENSE 1 L.	85'—
ACEITE SOJA	40'—
ARROZ NOMEN 1 Kg.	35'—
ARROZ PUBILLA 1 Kg.	27'—

Además de carnicería de primera calidad y embutidos de tipo case-ro, así como juguetería y mil artículos más.

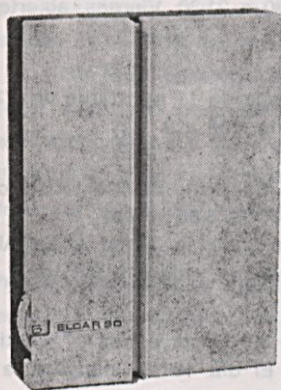
Y el obsequio-sorteo de cinco monumentales Lotes Navideños.

ATENCION A LA PROXIMA OFERTA

Purificadores de Aire Electrónico

Fábrica en Suiza

ELCAR - 90



Suprimen humos, malos olores, ambientes enrarecidos.

Purificación por oxígeno activo.

Regulables, seguros, eficaces, garantizados.

Recomendados en:

Hogares domésticos - Clínicas

Oficinas - Guarderías Infantiles

Salas de reunión - Colegios

Despachos - Salas públicas

Y en todos los recintos donde se necesite más y mejor aire.

Fácil instalación. Conexión red eléctrica. Consumo 5 vatios.

Información y ventas:

José Casamort

c. La Junquera, 11 - Tel. 502967

FIGUERAS

Arte

RICARDO ANSÓN

En Racó d'Art

Ricardo Ansón es presentado por la aguda y certera observación de nuestro querido Mariano Baig, como un dibujante que se enamoró de la luz y del color: ningún mejor elogio del apreciable trabajo de Ansón, que con un abundante bagaje de premios y éxitos, en su oficio inicial de cartelista y delineante de precisión minuciosa, se presenta ahora en la Sala «Racó d'Art» con una colección de óleos que nos causaron muy agradable impresión: porque sin ser él, impresionista, ha sabido conjuntar sus colores animándolos en ráfagas expresivas, y colocándolos en espacios de un cromatismo de funcionalidad importantísima, que ocupan el lugar que sólo a una distribución sabiamente pensada corresponde, sin exagerar su significado ni detenerse excesivamente en una adecuación servil de la realidad, lo que no añadiría nada a su veracidad temática —hay dos paisajes de la selva, excelentes, que nos acreditan esa veracidad «pictórica»— que, en cambio, absorben el tema y recrean esa observación atenta de la naturaleza, lo que da por resultante esas fiestas de color en una ordenación movimentada, y enérgica de las masas con lo que obtiene que al delimitar sus espacios se anime la totalidad sin que pierdan individualidad cada una y llegue además a conquistarnos con unas celajes originales, una perspectiva en profundidad, sin trucos de color, unas muy exactas zonas en su distribución y sobre todo, Ansón se nos muestra con una cualidad interpretativa del movimiento que sugiere el color, que con él imprime una visible dinámica a todo el cuadro, añadiéndole una dirección adicional las más de las veces de sentido circular, otras en curvas abiertas, precisamente cuando las directrices maestras del cuadro son cartesianas: y deja a esa amable resultante, ayudado por el color y con ello da paso a esa vitalidad que en todos se halla: por ejemplo un paisaje delicioso a la izquierda, y un himno exultante a la energía del rojo y atracción del amarillo, que es su n.º 7.

Quizá en su costumbre profesional de la exactitud matemática, esté el origen de esta evasión ilusionada hacia la fantasía, valiéndose de la libre expresión, sintiéndose poseído del embrujo del color, y con una clara consciencia de los valores que al yuxtaponerse adquieren, en ese proceso creador de espacios y describir volúmenes idealizantes: que es el mejor mérito de Ricardo Ansón.

ZAMORA MUÑOZ

En la Sala Rhodas

Vuelve este artista, que sabe lo que se aprecia su producción en Figueras, a exponer, esta vez en la Sala Rhodas, una nutrida serie de óleos, con su característica atención a su interesante forma de pintar, patente ya a partir del tiempo en que sus vivaces acuarelas le dieron a conocer, con sus característicos grises y sus acariciantes deformaciones de sus temas. En su reciente exposición en la Sala Obanos, hicimos notar ya la evolución beneficiosa de una original forma de pintar sus temas paisajísticos, y sus estudios ciudadanos, y hemos tenido la agradable sorpresa de que en esta exposición de ahora, se ha superado de tal forma, que con ser excelente continuador de la escuela colorística a que tendía su temperamento impresionable por los temas escogidos, se ha incorporado con mucho hacia la luminosidad de sus composiciones: tanto, que ahora es ya el color que recoge la luminescencia de sus estudios de paisaje, y el que contribuye a esa descripción estética de lo que ha sido su observación del tema. Aunque, digámoslo todo, no se limita a esta incorporación de una luz integrada en el paisaje, sino que continúa dominando la manera de distribuir armónicamente en el cuadro esos colores que siempre fueron su característica más destacada, dándoles, en su correcta y bien dosificada distribución, esa vida y ese equilibrio que han sido siempre su mejor blasón.

Notemos, además, una tendencia a la expresividad más ambientada en una atmósfera de ensueño e irrealidad en dos estudios de figura, muy logrados.

GASOLEO-C

Se avisa

A todos los usuarios de Petr6leo-Gas-Oil o Fuel-Oil que dispongan de **tanques o dep6sitos de cualquier capacidad**, y que les interese utilizar el nuevo combustible.

GASOLEO-C

expresamente destinado a las calefacciones, se sirvan ponerse en contacto con nuestras oficinas a fin de regularizar su servicio

A DOMICILIO

HINIASA

Distribuidor oficial de CAMPSA

Pl. Marqu6s de Camps, 8
Tel6fonos 202124-210504

GIRONA

LA CIUDAD DE DIA Y DE NOCHE

CINE

«SALA EDISON». — Jueves, en sesi6n continua, s6bado noche y domingo en sesi6n continua tambi6n, sesi6nes de cine.

«SALA JUNCARIA». — Jueves, en sesi6n continua a partir de las 4 tarde: «PELHAM» y «LA CAPA ROJA». S6bado noche, a las 9, y domingo en sesi6n de tarde y noche: «EL VIENTO Y EL LEON» y «LO MATAS TU O LO MATO YO».

«EL JARDIN». — Domingo, en sesi6n continua a partir de las 4 tarde: «EL VIENTO Y EL LEON» y «LO MATAS TU O LO MATO YO».

«LAS VEGAS». — Jueves, en sesi6n continua a partir de las 4 tarde: «UN CASTO VARON ESPAÑOL» y «REBELDE SIN CAUSA». S6bado noche y domingo en sesi6n continua a partir de las 3'30 tarde: «EL SARGENTO» y «UN DIA CON SERGIO».

«EL PATRONAT». — Viernes d6a 17, a las 10 noche, en Cine-Club: «LA AVENTURA ES LA AVENTURA» de Claude Lelouch. Domingo d6a 19, tarde a las 4'30: «EL ABUELO TIENE UN PLAN» y «CORAZON DE LEON».

MUSEO DALI

Abierto: mañanas, de 11 a 13 horas; tardes, de 16,30 a 20,30. Vísperas festivos: mañana, de 11 a 13 horas y tardes, de 16,30 a 21,30. Festivos mañana, de 11 a 14 horas; tarde, de 16,30 a 21,30. Viernes, abierto hasta las 22 horas.

MUSEO DEL AMPURDAN

Horas de visita. D6as laborables, mañana de 11 a 1; tarde de 4'30 a 8. D6as festivos, mañana de 11 a 2 y tarde de 4'30 a 8.

BIBLIOTECAS

Biblioteca Popular «Carles Fages de Climent», abierta todos los d6as laborables, de 11 a 1 mañana y de 5'30 a 8'30 tarde.

Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, abierta los d6as laborables, de 11 a 1 mañana y de 6 a 9 tarde.

EXPOSICIONES

«GALERIA ART-3». — General Mola, 39. Hasta el d6a 17 contin6a la exposici6n de pinturas de FELIP VILA. El d6a 18 se inaugura la exposici6n de J. BECH DE CAREDA (Dibujos).

«GALERIA VALLES». — General Mo'la, 43. Exposici6n de tapices miniaturas de texturas color y formas entre cristales de ANITA GANDAHN y MONTSE CAMPS.

«GALERIA D'ART RHODAS». — Lasauca, 21. Exposici6n de dibujos y pinturas de RICARDO Y ALFREDO OPISSO.

«GALERIA VICTORIA». — Llers, 4. Exposici6n-venta de esmaltes y cer6micas de TEAS, Escuela de Minusv6lidos.

«GALERIA DE ARTE OBANOS». — General Mola, 43. Exposici6n de 6leos de RAMON BRETX.

«GALERIA DE LA CUPULA». — Plaza Dal6-Gala. Exposici6n colectiva de pinturas.

«EUROCONFORT-HOGAR». — Marca de l'Ham. Exposici6n de 6leos y pinturas de R. ANSON.

BAILES

«CHARLY BOITE». — Viernes, s6bados y vigalias festivos, tarde a las 7. Domingos y festivos a partir de las 6 tarde. Abierto hasta la madrugada.

«DISCOTECA CLUB-73», del Casino Menestral Figuerense. — Domingos y festivos, desde las 6 tarde, inmejorable ambiente y la mejor m6sica para la juventud, completando con la proyecci6n de pel6culas. Local climatizado.

«SOCIEDAD CORAL ERATO». — Domingo d6a 19, a las 6 tarde, sesi6n de baile a cargo de los conjuntos «THESIS» y «ELS VAMPIRS».

DEPORTES

«CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES». — Domingo d6a 19, a las 10 mañana, partido de f6tbol del Campeonato de Cataluñia de Juveniles entre ROSAS - FIGUERAS. A las 11'45, Campeonato de Tercera Regional entre LA PIÑA - FIGUERAS-BAC.

E. VILA

SANTUARIO DE PALERA

(a 29 km. de Figueras)

Para jornadas religiosas... para d6as de anhelado descanso e 6ntimo retiro y... para excursiones domingueras.

Hosteler6a de acuerdo con vuestras posibilidades y deseos.

ENCARGOS:

Santuario de PALERA - Besal6 — Tel6fono: Central de Besal6

noticiario

VELADA MUSICAL EN EL TEATRO MUSEO DALI

En el magnífico marco del Teatro Museo Dalí, cedido gentilmente por el Excmo. Ayuntamiento, el próximo martes día 21, a las 22 horas, se celebrará una Velada Musical, organizada por la Escuela de Música de Artes y Oficios de nuestra ciudad, donde actuarán, profesores, alumnos, ex-alumnos y con la colaboración del guitarrista, alumno como todos, del Conservatorio del Liceo de Barcelona, D. Francisco Soler Alomar, interpretándose obras de Schumann, Mozart, Grieg, Debussy, Haendel, Bottesini y L. Albert, todo ello bajo la dirección de la infatigable D.^a Camila Lloret de Gironell. Les deseamos un gran éxito.

NOTA DE LA ASOCIACION ALTEM

Esta Asociación protectora de los Subnormales de Figueras y Comarca, tiene el placer de poner en conocimiento de todos sus socios, amigos y simpatizantes que, en el recién celebrado «Día del Subnormal», la cantidad recaudada en nuestra ciudad ha llegado a la considerable suma de 104.296'54 pesetas. Desde estas columnas la Asociación quiere agradecer a cuantas personas colaboraron en la jornada, muy especialmente a las señoras y señoritas que acudieron a la mesa petitoria y que llevaron a cabo la postulación por las calles. Asimismo, debemos agradecer la simpática y generosa colaboración de los niños de distintos Centros escolares de nuestra ciudad. A todos, muchísimas gracias.

Próximamente iremos publicando los resultados de las distintas localidades de nuestra comarca que se sumaron a la jornada.

ANIVERSARIO

El próximo día 19, domingo, a las 8 de la tarde, se celebrará en la capilla de Ntra. Sra. de los Desamparados (Padres Paúles, calle Vila-llonga), una misa en memoria de D. José Catalán Palomares, colaborador que fue de ese semanario, fallecido hace un año. Con la misma intención se celebrará una misa en la iglesia de San Jaime de Caralps.

La familia agradecerá la asistencia.

DISTINCION

Nuestro antiguo colaborador D. Javier Gironella Falces, en la actualidad Redactor-Jefe del diario «Nueva España» de Huesca, ha sido distinguido con la Medalla de Plata de la Juventud, concedida por el Delegado Nacional de la Juventud, en méritos a su dedicación, desde sus puestos periodísticos, a los fines de la citada Delegación Nacional. También le ha sido concedida, recientemente, la Medalla del Deporte Navarro, por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Navarra, por sus servicios en pro del deporte.

Le felicitamos por las distinciones, que hacemos partícipe a su padre D. Joaquín Gironella, primer director que fue de este semanario.

EDIFICIO HOGAR DEL JUBILADO

Ha quedado definitivamente aprobada la permuta de terrenos para la construcción del Hogar del Jubilado en nuestra ciudad. Con ello se espera que en la próxima semana se inicien los trabajos de explanación del terreno, para ir seguidamente a la construcción del edificio.

FECHA DE LA NUEVA SUBASTA DE FINCAS DEL HOSPITAL

La fecha para la segunda subasta de fincas del Hospital, debidamente autorizada por el Ministerio de la Gobernación, se celebrará el próximo viernes, día 17, a las doce horas en la Sala de Juntas del Edificio Hospital. Las fincas que salen a subasta están situadas en San Lorenzo de la Muga, solares de la calle Rech Arnau, dos huertos en el sector de Cendrassos y las fincas urbanas situadas en la calle Perelada, 5 y La Junquera, 88.

REPARACION EN EL SERVICIO DE AGUA POTABLE

En la noche del pasado jueves se procedió al corte del suministro de agua potable a fin de reparar la avería de una válvula de la tubería general, que ocasionaba perjuicios en el servicio. El trabajo se efectuó a partir de las diez de la noche y antes de la madrugada pudo volver a darse el suministro a toda la población, con lo cual se han evitado mayores inconvenientes.

LLANSA «ZONA FANE»
Apartamento con vista maravillosa, esquina,
completamente amueblado. Precio 1.150.000
Interesados llamar a los tels. 380464 - 380461

Fotograbados PLA

Clisés y Fotolitos para Talleres de Artes Gráficas

Travesía Cervantes, 3 - Tel. 20 38 32 - GERONA



Presupuestos de
instalación de
MOQUETAS
PARKETS

Central de Decoración, S. A.

VISITENOS SIN COMPROMISO

Calle Concepción, 12 - Teléfono 50 07 59

FIGUERAS

SUPERMERCADO



Viviendas Juncaria Parc-Bosc
Carretera de Llers, s/nº
Tel. 50 19 03
FIGUERAS

LES OFRECE SU OFERTA DE APERTURA

TOMATE JAZMIN LATA 1 KILO
ACEITE CARBONELL 0'5º
MARTINI ROJO
COÑAC VETERANO
COÑAC MAGNO
COÑAC CARLOS III
CHAMPAÑA CODORNIU EXTRA
CHAMPAÑA CODORNIU GRAN CREMANT
CHAMPAÑA DELAPIERRE
CHAMPAÑA RONDEL
NESCAFE 100 NORMAL
NESCAFE 200 NORMAL
ATUN MASSO LATA 1/4
VINO BERBERANA ROSADO
VINO SAN ASENSIO
BERBERECHOS MONTE EVEREST
ESPARRAGOS GARCIA
GALLETAS CUETARA SURTIDO 800
LAVANDA PUIG 1 LITRO

ACEITE DE SOJA
LICOR 43 3/4 LITRO
ANIS MARIE BRIZARD 1 LITRO
DIXAN BARRIL 5 KILOS
DASH BARRIL 5 KILOS
MISTOL VAJILLAS
WHISKY DYC
ACEITUNAS SAN JAIME
JEREZ VALDESPINO
BOTELLON COÑAC 2 1/4
PIÑA IXL LATA 1 KILO
GINEBRA V.G.
TIO PEPE
ANIS CHINCHON
ALMEJAS CALMA
SARDINAS MASSO
MELOCOTON CIDACOS CRISTAL
VINO PATERNINA TINTO
GINEBRA PITMAN

Vea sus precios en su visita a nuestras instalaciones

Y ADEMAS PARA LAS PROXIMAS

Fiestas Navideñas

VEA SU EXTENSA EXPOSICION DE:



Cestas

Lotes

Estuches

ASI COMO SU SELECTO SURTIDO DE:

Champañas

Vinos

Turrone

CODORNIU





HACE MEDIO SIGLO

Del 16 al 22 diciembre 1926

SUBASTA

En la Gaceta de Madrid se publica el anuncio para la celebración de la subasta para contratar el servicio de alumbrado público eléctrico de esta ciudad.

VISITA

Estuvieron en esta ciudad para visitar las obras que se realizan para el emplazamiento de las futuras Escuelas Graduadas, el gobernador civil Sr. Rodríguez Chamorro y el rector de la Universidad de Barcelona doctor Martínez Vargas.

EMPADRONAMIENTO

Por los Agentes del Municipio se procede al reparto de las hojas para el empadronamiento de este año.

(De la prensa de la época)



Farmacias de turno

Las farmacias que estarán de turno del 16 al 22 de diciembre, serán las siguientes:

JUEVES, DIA 16

Farmacia Ferrán, General Mola, 6

VIERNES, DIA 17

Farmacia Deulofeu, Monturiol, 19

SABADO, DIA 18

Farmacia Vidal, San Pablo, 38
(todo el día)

Farmacia Soler,
Avda. José Antonio, 22
(sólo tarde)

DOMINGO, DIA 19

Farmacia Soler,
Avda. José Antonio, 22

LUNES, DIA 20

Farmacia Bonmatí,
Rambla Sara Jordá, 10

MARTES, DIA 21

Farmacia Soler,
Avenida José Antonio, 22

MIÉRCOLES, DIA 22

Farmacia Dr. Martín,
Rambla Sara Jordá, 11

Servicio Médico

SEGURO ENFERMEDAD

Mes de Diciembre:

Para ello dirigirse al Ambulatorio de la Seguridad Social o al Teléfono 50 03 65.

Diario: de 5 tarde al día siguiente a las 9 de la mañana.

Domingos y festivos: día y noche.

TURNO MEDICO LIBRE

Domingo, día 19:

Dr. D. José Coma
Víctor Pradera, 1 - 2.º - Tel. 502463

Este servicio entra a las 9 de la noche del sábado o víspera de festivo hasta el lunes o siguiente al festivo a las 9 de la mañana.



Taxis

Servicio Nocturno

DIA 16

Andrés González - Tel. 50 13 73

Manuel González Valle

Mayor, 4, 3.º A - Tel. 50 40 09

DIA 17

Juan Surrall,
San Juan Bta., 9, 1.º Tel. 50 32 51

Miguel Farreró, San Pablo, 8 - 2.º

DIA 18

Joaquín Mallol,
Pep Ventura, 9, tel. 50 22 83

Jaime Safont,
Rda. Mn. Cinto, 28, tel. 50 22 65

DIA 19

Enrique Roca, San Juan Bta., 46

Antonio Gomis,
Avda. Marignane, 4, 2.º-A

DIA 20

José Oliveras,
Santa Lucía, 12, tel. 50 24 57

Ariuro Montalvo Gil, S. Pablo, 64

DIA 21

José Picornell, San Pablo, 40

Miguel Farreró, San Pablo, 8-2.º

DIA 22

José María Oliveras,
Olivos, 39, tel. 50 24 57

Nicasio Martín, Dr. Marañón, 20-b

Suscríbase

a

Ampurdán

BOLSA DEL AUTOMOVIL

AUTOMOVILES JULIA - FIGUERAS

GARAGE PARKING-LAVADO, Plaza Alcázar, 3

EXPOSICION Y VENTAS: Plaza Alcázar, 3 - Teléfono 50 34 50

Automóviles nuevos, entrega acto.

Automóviles nuevos, precio fábrica.

Entre los coches que están a la venta Vd. podrá escoger:

TURISMOS

Seat 850 E. 2 puertas. Muy bien
Seat 850 E. 2 puertas. Impecable
Seat 850 Coupé. Barato
Seat 127 3 puertas. B-AL. Seminuevo
3 Seat 124. Muy bien
Seat 124 Familiar. Muy bien
Seat 124 Sport. Impecable
Simca 1.000. Impecable. GE-104
Mini Morris 850. Bien
Renault R-10. Bien
Ford Capri 1.700. B-AM. Seminuevo
Alfa Romeo 1.700. B-L. Muy nuevo
Mercedes 200. G.E.E. Seminuevo

FURGONETAS:

Siata. Muy bien

JULIA vende con garantía

Facilidades de pago hasta 24 meses. Entrada a convenir.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 13 al 19 de diciembre 1976, salvo aviso en contrario.

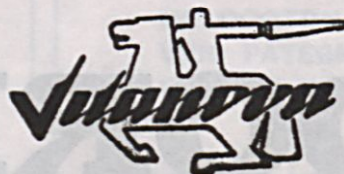
	COMPRADOR		VENDEDOR	
	PESETAS		PESETAS	
1 Dólar USA. { Billete grande (1)	66,68	69,18		
1 Dólar USA. { Billete pequeño (2)	66,02	69,18		
1 Dólar canadiense	64,83	67,59		
1 Franco francés	13,40	13,90		
1 Libra esterlina (3)	111,62	115,81		
1 Franco suizo	27,22	28,24		
100 Francos belgas	182,74	189,59		
1 Marco alemán	27,86	28,90		
100 Liras italianas (4)	7,65	8,41		
1 Florín holandés	26,70	27,70		
1 Corona sueca	15,91	16,58		
1 Corona danesa	11,33	11,81		
1 Corona noruega	12,70	13,24		
1 Marco finlandés	17,44	18,18		
100 Chelines austríacos	391,62	408,26		
100 Escudos portugueses	202,28	210,87		
100 Yens japoneses	22,46	23,16		
Otros billetes				
1 Dirham	10,84	11,30		
100 Francos C. F. A.	26,88	27,70		
1 Cruzeiro	3,83	3,95		
1 Bolívar	15,31	15,79		
100 Dracmas griegos	—	—		

- (1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares USA y denominaciones superiores.
- (2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares USA.
- (3) Esta cotización es también aplicable a los billetes de 1, 5 y 10 Libras Irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland.
- (4) Cambios aplicables para billetes de denominaciones de hasta 10.000 Liras. Queda excluida la compra de billetes de 50.000 y 100.000 Liras.

(Información facilitada por el BANCO DE BILBAO)

MUEBLES

VILANOVA DECORACION FIGUERAS



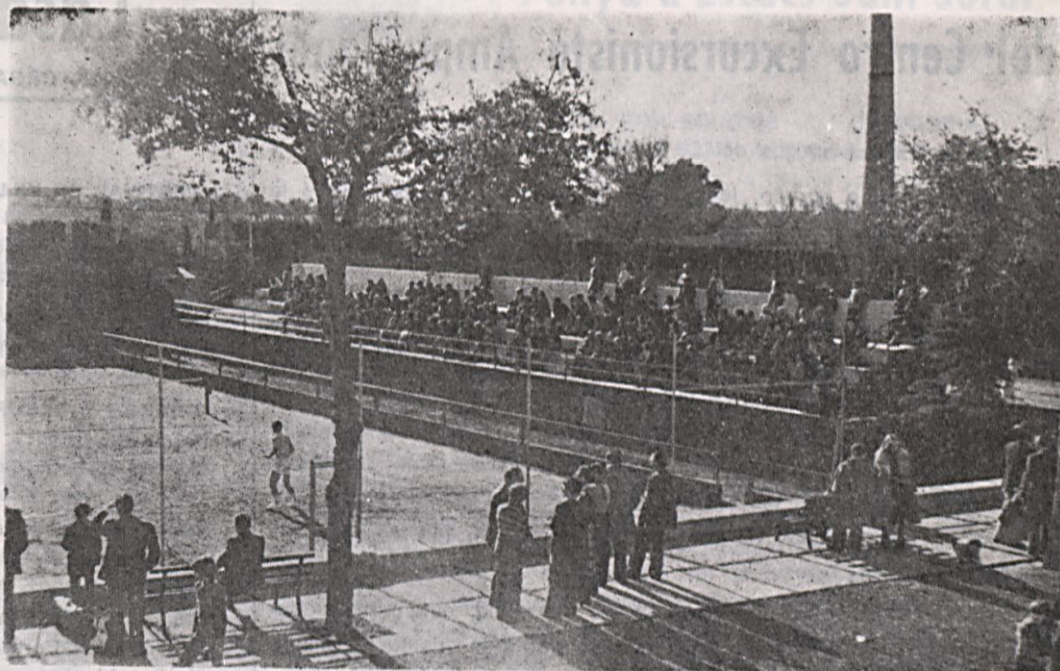
Motel - Restaurante

AMPURDAN

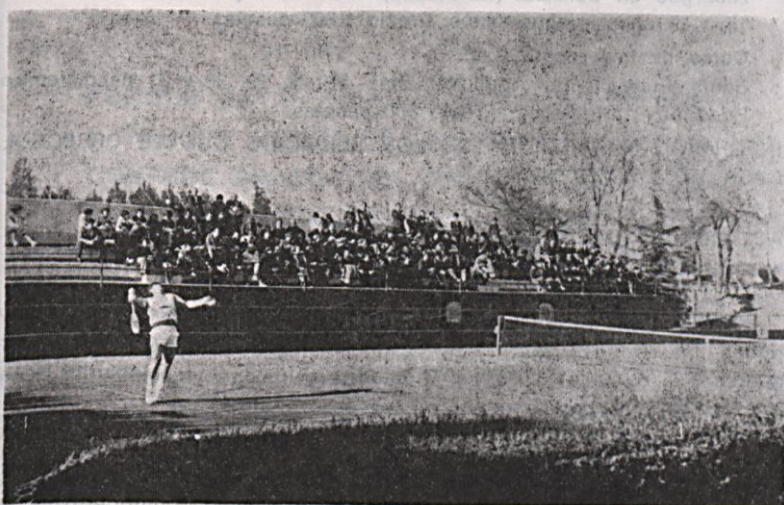
AIRE ACONDICIONADO
SALONES PARA
BODAS Y BANQUETES



Club Tennis Figueras



Vista general durante el transcurso del partido disputado entre el campeón del mundo Luna y Mir.



Vista general de la pista principal durante el transcurso del partido

El pasado día 4 por la noche, se celebró en un restaurante típico ampurdanés la «Noche del Tennis», concurriendo a la misma una gran cantidad de socios y amigos, siendo un rotundo éxito.

Durante la misma se repartieron entre los asistentes muchos obsequios dados todos ellos por varias firmas comerciales figuerenses y comarcales.

Al final se entregaron los trofeos que durante esta temporada se han ido disputando, siendo los ganadores del X Campeonato Social los señores:

Individual Caballero: Serafín López; Dobles Caballeros: Serafín López-Jesús Martínez; Individual Damas: M.^a Teresa Riera; Veteranos: José Casamort; Dobles Mixtos: Juan Guix-Rosa Delforn; Individual Masculino Juvenil: José M.^a Junyer; Dobles Juveniles: José Vilanova-José M.^a Junyer; Individuales Femeninos Juveniles: Ana Junyer; Individual Masculino Infantil: Luis Escuadra; Individual Femenino Infantil: Montse Junyer;

Seguidamente se entregaron los del «III Trofeo Teodoro Oliva»:

Campeón Masculino: Serafín López; Campeón Damas: M.^a Teresa Riera.

Al finalizar la entrega de estos trofeos continuó la velada hasta altas horas de la madrugada.

Desde estas líneas felicitamos a todos cuantos han colaborado para llevar a fin esta agradable «Noche del Tennis».

El domingo día 5, en la pista principal del Club Tennis Figueras, se jugó el partido esperado por todos los aficionados a este deporte, entre los jugadores Junior Mir, jugador campeón de Copa Galea, y Luna, campeón del mundo Junior. Las gradas de la pista estaban abarrotadas de público, que momento a momento estaban disfrutando del gran espectáculo que con su saber tenístico nos estaban deparando estos dos muchachos.

El partido fue jugado o dos Sets, ganando un Set cada uno, para desempatar y saber quién sería el ganador de tan disputado encuentro se jugaron tres juegos, ganando al final el jugador Luna.

Los espectadores de este emocionante encuentro salieron satisfechos de haber podido presenciar tan bello espectáculo.

Desde estas líneas podemos dar las gracias a estos dos muchachos por haber contribuido a esta fiesta del Tennis, tan desinteresadamente.

Seguidamente se ofreció un aperitivo en las terrazas del Local Social, entregándose seguidamente los trofeos a todos los jugadores juveniles que se habían disputado durante la temporada.



Entrega de premio después del sorteo

Carta al "Grupo de Arte y Trabajo" del Centro Excursionista Ampurdanés

Muy apreciados amigos del C. E. Ampurdanés:

Con muchísimo agrado, leo vuestra respuesta a mi «llamada a la sensibilidad ampurdanesa», publicadas ambas en este semanario. Efectivamente, conozco varias de las ermitas que me nombráis y en las cuales se han realizado notables mejoras de limpieza y desescombro, lo que yo desconocía en absoluto, es que erais vosotros quienes las habíais llevado a cabo, por lo que os agradezco muy sinceramente la información que al respecto me habéis facilitado. En mi «llamada» me concreté sin embargo como ya sabéis, muy principalmente a la iglesia de Sant Martí Sasserres y di como ejemplos la restauración y limpieza efectuadas por personas del pueblo en Santa Lucía de La Junquera y en Vilanant, hablando en términos generales de las muchas que aún quedan por limpiar.

De nuevo desde las páginas de este Semanario, quiero hacer patente públicamente, mi admiración y respeto por todo cuanto ya habéis hecho vosotros, ese grupo de Arte y Trabajo del C. E. Ampurdanés, y por todo lo que sin ayuda económica seguís intentando hacer. Conozco los problemas que se os plantean en ese sentido, ya que a mi se me plantearon no ya en el terreno económico, sino simplemente por las dificultades puestas por algunos propietarios al no permitirnos el paso por sus propiedades, sólo y exclusivamente para hacer algunas fotografías de ermitas enclavadas dentro de dichas propiedades.

Decís bien, parece ser que la sensibilidad en el Ampurdán, se da muchas veces con «cuentagotas», por todo ello, vuestra labor y esfuerzo resultan doblemente meritorios, aunque se que estamos de acuerdo en que sin la aportación de ayuda económica, no es posible llegar a tantas y tantas ermitas como todavía quedan por adecentar

Si amigos, conozco bien la... ¿podemos a eso llamarle restauración? del claustro de San Pedro de Roda. Creo que huelgan comentarios, vosotros y yo y todos cuantos lo deseen, pueden comprobar (nosotros ya lo hemos hecho) por sí mismos, el desastre que allí se ha hecho.

Aunque quizás ya se os haya ocurrido, me permito preguntaros ¿os habéis dirigido al Delegado Provincial de Arte, D. Pedro Freixes?, es una magnífica persona y estoy segura que de solicitárselo, pondría su mejor voluntad para mitigar en lo posible vuestro problema económico.

No conozco el refugio de Bassegoda, pero he oído hablar muy bien de él, es una magnífica idea el haberlo emplazado en ese lugar, por cuya realización vaya de nuevo mi más cariñosa felicitación.

Y nada más por hoy, amigos del C. E. Ampurdanés, os agradezco una vez más vuestra información y la invitación para ir al Santuario de Grau d'Escales en Oix. Con gran sentimiento por mi parte no me fue posible asistir por encontrarme aquel día ligeramente enferma.

Recibid con mis mejores deseos de suerte en todo, un cordialísimo saludo.

Oiga CATALAN

MAXOR, S. A. PRECISA
DIRECTOR y JEFE DE PERSONAL

Para su nuevo Centro Comercial de Figueras
Interesados telefonar al n.º 2576 04 - Sr. PUIGNAL
Se garantiza reserva absoluta

Anúnciese en **AMPURDAN**

Casa de la Juventud

ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA

CONCURSOS PARA NAVIDAD

— FESTIVAL DE VILLANCICOS

El próximo día 23 de diciembre en la Sociedad Coral Erato, a las 7 de la noche. Participarán Colegios y Asociaciones juveniles de la Comarca del Alt Empordà.

— CONCURSO DE TARJETAS DE NAVIDAD

Se deberán presentar los trabajos antes del día 23 de diciembre en la Casa de la Juventud calle Aniceto de Pagés, 2 FIGUERES.

— CURSOS Y EXCURSIONES PARA LA NAVIDAD

Curso de Esquí:

Albergue La Cerdaña (La Molina). Días 22, 23 y 24 de diciembre. Edad 15 a 21 años. ambos sexos. Precio 1.800 pesetas.

Curso de Esquí: Interprovincial.

Albergue La Cerdaña (La Molina). Días 25 diciembre al 2 enero. Edad de 9 a 14 años, ambos sexos. Precio 6.000 pesetas.

Curso de Esquí: Interprovincial.

Albergue La Cerdaña (La Molina). Días 25 diciembre al 5 enero. Edad de 9 a 14 años, ambos sexos. Precio 8.500 pesetas.

Curso Temple para Asociaciones Juveniles: Interprovincial

Albergue La Cerdaña (La Molina). Días 2, 3, 4 y 5 de enero. Edad de 15 a 21 años, ambos sexos. Precio 2.500 pesetas.

Curso de Esquí: Comarcal de Figueres.

Albergue La Cerdaña (La Molina). Días: 6, 7 y 8 de enero. Edad de 15 a 21 años, ambos sexos. Precio 1.800 pesetas.

Curso de Invierno O. J. E.

Santa Eugenia de Agullana. Días 27, 28, 29, 30 y 31 de diciembre. Edad de 9 a 14 años. Precio 800 pesetas.

INFORMATE Y PARTICIPA DE LOS SERVICIOS QUE TE OFRECE LA CASA DE LA JUVENTUD.

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

RESULTADOS CROSS ESCOLAR

CATEGORIA ALEVIN: 1. Fernando Pérez Basaurit, 3-8-65. C. N. Empúries. La Escala 3'28"1; 2. Javier Combis Colomer, 9-4-66. La Salle Figueres 3'28"8; 3. Justo Hornos Quintana, 25-10-65. C. N. Monturiol Rosas 3'29"2; hasta 75 participantes.

Retirados 5 atletas. Descalificado: El atleta Juan Rivera Pérez del C. N. Monturiol de Rosas.

CLASIFICACION POR EQUIPOS: 1. C. N. Narcís Monturiol-Rosas, 22 puntos; 2. Colegio La Salle-Figueras, 41 puntos; 3. C. N. Joaquín Cusí-Figueras, 57 puntos; 4. C. N. Empúries-La Escala, 59 puntos; 5. C. N. San Pablo-Figueras, 78 puntos; 6. C. N. Ruiz Amados-Castelló Ampurias, 105 puntos; 7. C. N. Salvador Dalí-Figueras, 109 puntos; 8. C. E. Empordà-Rosas, 203 puntos.

CATEGORIA INFANTIL: 1. Aquilino Rodríguez Cavero, 22-5-63. C. N. J. Cusí, 4'58"3; 2. Arturo Mañas Rañas, 15-11-64. C. N. J. Cusí, 4'59"5; 3. Francisco Cervilla Vargas, 24-6-63. La Salle, 5'02"4; hasta 87 participantes.

CLASIFICACION POR EQUIPOS: 1. C. N. Joaquín Cusí-Figueras, 25 puntos; 2. Colegio La Salle-Figueras, 47 puntos; 3. C. N. N. Monturiol-Rosas, 48 puntos; 4. C. E. Empordà-Rosas, 52 puntos; 5. C. N. Empúries-La Escala, 88 puntos; 6. C. N. Salvador Dalí-Figueras, 89 puntos; 7. C. N. San Pablo-Figueras, 116 puntos; 8. C. N. Castelló de Ampurias, 148 puntos.

CATEGORIA CADETE: 1. Francisco Ferrer Lloret, 25-3-61. C. E. Empordà, 6'15"02; 2. Carlos Martínez Vilanova, 17-2-62. La Salle, 6'17"01; 3. Juan Antonio Chinchilla Fles, 15-8-62. C. N. La Escala, 6'17"08; hasta 68 participantes.

CLASIFICACION POR EQUIPOS: 1. C. E. Empordà-Rosas, 28 puntos; 2. Instituto de Figueras, 39 puntos; 3. Escuela Formación Profesional, 58 puntos; 4. C. N. Joaquín Cusí, 59 puntos; 5. Colegio La Salle, 92 puntos.

CATEGORIA JUVENIL: 1. Andrés Serra Fábrega, 4-12-60. La Salle, 8'20"1; 2. José M.ª Chavarría Martí, 17-7-60. La Salle, 8'20"6; 3. José A. Alberto Pérez, 14-8-60. C. E. Empordà, 8'25"2; hasta 14 participantes.

CLASIFICACION POR EQUIPOS: 1. La Salle-Figueras, 17 puntos; 2. Escuela Formación Profesional, 43 puntos; 3. C. E. Empordà-Rosas; 4. Instituto N. Monturiol.

OFERTA NAVIDAD

Hasta el 8 de Enero de 1977



Av. José Antonio, 142 FIGUERAS
Teléfono 50 41 84

**PORQUE ESTAS FIESTAS SON HOGAREÑAS
Y PORQUE USTED SE LO MERECE, HEMOS
CONFECCIONADO UNA OFERTA ESPECIAL
PARA QUE PUEDA RENOVAR Y EMBELLEGER
SU HOGAR AHORA Y PARA MAÑANA.**

**VEA NUESTROS PRECIOS DE MATERIALES
OFERTA NAVIDAD Y COMPARE**

PARQUET CORCHO

CLARO	365'—	Ptas. m. ²
OCELOT	405'—	»
BARNIZADO COLORES	526'—	»

PARQUET SUR-FUS

EMBERO	750'—	Ptas. m. ²
MONGOY	775'—	»

REVESTIMIENTOS SUR-FUS

(Corcho aplacado de maderas)

EMBERO	495'—	Ptas. m. ²
MONGOY	565'—	»

y recuerde su gran ventaja

si lo desea

Colóqueselo Vd. mismo



Penya d'Escacs Sant Jordi

DEL CASINO MENESTRAL FIGUERENSE

CAMPEONATO DE CATALUÑA POR EQUIPOS - 3.ª CATEGORIA FARNES «C», 1½ — SANT JORDI «A», 2½

Nueva victoria del Sant Jordi «A» en la octava jornada del Campeonato de Cataluña por equipos, esta vez fue en Santa Coloma de Farnés frente a su equipo «C». Con esta victoria el primer equipo del Sant Jordi, se coloca, a tres jornadas del final, en inmejorables condiciones para obtener el ascenso a segunda categoría. Los resultados individuales del Sant Jordi fueron: victorias de Emilio Isern y José Isern, tablas de Salvador Trías y derrota de Mariano Padrosa.

SANT JORDI «B», 2 — DR. PASCUAL, 2

Buen resultado el obtenido por el Sant Jordi «B» frente a uno de los favoritos de la competición, el C. A. Dr. Pascual de Llagostera. Al final el empate supo a poco, pues se pudo conseguir la victoria de no haber fallado el primer tablero del Sant Jordi en el punto decisivo. Los resultados individuales del Sant Jordi fueron: victoria de Juan Ferrer, tablas de Javier Comamala y Jaime Sánchez y derrota de Angel Pascual.

Para el próximo domingo, día 19 de diciembre, se jugará la 9.ª jornada del Campeonato de Cataluña por equipos. El Sant Jordi «A» recibe la visita del Bañolas, en un encuentro que será decisivo para la clasificación final. El Sant Jordi «B» se desplaza a Olot para jugar contra el Olot «H».

CAMPEONATO DE CATALUÑA JUVENIL (Fase provincial)

El pasado sábado, día 11 de diciembre, empezó la fase previa del Campeonato de Cataluña Juvenil. La Penya d'Escacs Sant Jordi, presenta en el mismo a ocho de sus jugadores. En la primera jornada los resultados de los mismos fueron: victorias de José Isern, Mariano Padrosa, Ramón Abulí, Carlos Trías, Pedro González y Andreu Padrosa y derrotas de Manuel Durán y Francesc Granés.

CAMPEONATO SOCIAL - Temporada 1976-77

Clasificación después de la quinta jornada.

PRIMERA CATEGORIA.— Javier Comamala y Juan Ferrer, 3 puntos; José Isern y Salvador Trías, 2½; Angel Pascual y Miguel Mas, 2; Jaime Sánchez, 0.

SEGUNDA CATEGORIA.— José Jofre y Miguel Agustí, 3½ puntos; Manuel Durán, 2½; Antonio Molero y Francesc Vila, 2; Martín Batllori, 1; Ildefonso Muñoz, ½.

TERCERA CATEGORIA.— Carlos Trías, 3½ puntos; Ramón Abulí, Ludvíno Recio y Pedro González, 2½; Ramón González, 2; Francesc Granés, 1; Juan Recio, 0.



CLUB AJEDREZ ROYAL

DE LA SOCIEDAD CORAL ERATO

CAMPEONATO INDIVIDUAL DE FIGUERAS 1976-77

Resultados de la séptima ronda, jugada el viernes, 10 de diciembre de 1976: Muñoz, 0 - Merelo, 1; Cuadras, 1 - Abadal, 0; Viñas, 0, 5 - Padrosa, 0, 5; Santamaría, 0 - Mundet, 1; Stoltz, 1 - Calvet, 0; Jaime Balagué, 1 - Corominas, 0.

Clasificación: Cuadras, 7; Viñas, 5'5; Padrosa, Abadal y Stoltz, 5; Merelo, 4; Jaime Balagué, 3'5; Calvet, 2; Corominas, 1'5; Mundet y Muñoz, 1 y Santamaría, 0'5.

EL JUEGO DEL AJEDREZ EN EL MAR

Una compañía naviera francesa ha organizado un crucero por el Mediterráneo, desde el 20 de noviembre hasta el 3 de diciembre pasado, con la particularidad de que ha sido especialmente preparado para los aficionados al ajedrez. Durante la travesía, en la que visitan ciudades como Capri, Malta, Atenas, Rodas y Alejandría, se efectúan numerosas actividades ajedrecísticas: Un torneo Open con numerosos premios, sistema suizo a siete rondas, un match de exhibición entre dos grandes maestros, comentado jugada a jugada por el gran maestro belga O'Kelly, sesiones de simultáneas, campeonato de semi-rápidas, conferencias, etc. El número de plazas, que era de 600, ha sido cubierto totalmente, constituyendo un gran éxito en la difícil tarea de compaginar las vacaciones con el ajedrez.

CAMPEONATO JUVENIL DE GERONA

La primera ronda de este campeonato, organizado por el C. A. Olot, para jugadores con licencia federativa, cuya edad no supere los 19 años, se jugó el pasado domingo, 12 de diciembre. Los representantes del C. A. Royal, Jorge Balagué y Alonso, se impusieron respectivamente a Casas y Basart.

Jorge CUADRAS AVELLANA



Club Natación Figueras

CAMPEONATO PROVINCIAL DE BALONCESTO

C. N. FIGUERES, 69 - C. B. RIPOLL, 43 (Seniors)

Evidentemente en el partido de Juniors, jugado el día 8, en la pista número 2 del Club, nos deparó unos 20 minutos colosales en el **C. N. FIGUERES, 57 - C. B. RIPOLL, 63 (Juniors)** primer tiempo de las huete de Noguera, los cuales, con un baloncesto eficaz y práctico, tuteaban al co-líder Ripoll, pero de Ripoll, sólo llevan el nombre, ya que casi todos son de Barcelona, no obstante, los figuerenses bien dirigidos por Rubio supieron plantarles cara, y hasta les llevaron en el minuto 11, 16 puntos de diferencia, gracias al buen planteamiento desde la banda y al fabuloso día de aciertos del cinco inicial, y a pesar de que los locales llevaban cuatro bajas bastante importantes. En la reanudación, vuelco del partido, por parte forastera, que en unos contraataques bien dirigidos hasta muy entrado el minuto 12, en el gidos por su defensa, desarbolaban el sistema del Natació, los cuales, no volvieron a coger cual las sustituciones de Bruguera y Vives, fueron acertadas.

El colegiado Sr. Rodríguez, mal, alineó:

CN. FIGUERES: Bruguera, Luque, Vila, Rubio, Esteba, Vives, Gómez, Sayó, Plá y Rubies.

En Seniors, victoria holgada de los natatorios, frente a un rival que no se entregó nunca, pero la clase de los figuerenses, sobre todo en el primer período fue superior a los ripollenses. Carmona y Pérez jugaron un aceptable partido, bien secundados por el resto de sus compañeros. Arbitró el Sr. Rodríguez, muy mal, desconociendo el reglamento.

Alineaciones: CN. FIGUERES: Vila, Rubies, Rodríguez, Pérez, Liaño, Carmona, Hernández, Asensio y Rafael.

Clasificaciones: Seniors: 1.º Guixols, 20 puntos; 2.º Palamós, 17; 3.º Farnés, 14; 4.º La Bisbal, 13; 5.º Natació Figueras, 12; 6.º Domeny, 11; 7.º Montessori y Calonge, 10; 8.º Anglés y Ripoll, 8; 9.º Campdevanó, 4; 10.º Caldas, 2; 11.º Amer y Palafrugell, 0 puntos.

ATLETISMO

CROSS EN BELLCAIRE

(Campeonatos Provinciales)

CARLOS FERRER Campeón Prov. en Cadetes
ARTURO MAÑAS Subcampeón Prov. Infantiles

Se trasladaron a Bellcaire, los componentes de la sección atlética, para correr el Cross de aquella población, valedero para los Campeonatos Provinciales. Carlos Ferrer Benito se proclamó brillante vencedor en su categoría, adjudicándose el título de Campeón Provincial. Arturo Mañas, en infantiles, en segunda posición,

hizo una buena carrera. Miguel Mañas, en séptima posición en Cadetes. En Juveniles, Pancorbo en cuarto lugar y Ramírez en el sexto. En Juniors, Miguel Rebollo en quinta posición. En féminas alevines, Aranzazu Ramírez entró en décimo lugar y en alevines masculinos, Jorge Mañas en octava posición.

Buen balance para estos jóvenes y abnegados atletas figuerenses.

Concurrieron los clubs de Palamós, Gerona, San Hilari, Santa Coloma, Bellcaire, Torroella, La Escala y Rosas.

SEPI

CARLOS FERRER, 3.º EN LA JEAN BOUIN (Categoría Cadetes)

Se desplazaron a Barcelona, los atletas del Club, capitaneados por el veterano Joan Tribulietx, el cual corrió en la prueba de Seniors, resultando clasificado en el 98 puesto de entre 119 clasificados. Tribulietx, veterano de la prueba barcelonesa, quizás el más veterano, corrió muy bien, y dejó atrás a atletas más jóvenes, lo que dice de la mejor forma que el veterano corredor figuerense está atravesando. Otro fudete Carlos Ferrer, entró en tercer lugar en la turo fenómeno del atletismo local, el joven carrerista que intervinieron 232 atletas. Buen puesto el conseguido, ya que en la prueba disputada se encontraban la flor y nata del atletismo regional, y Carlos, con este puesto conseguido, estará muy pronto, si sigue por este camino, dentro del concurso de la élite provincial y regional. Miguel Ángel Rebollo, en su categoría Junior, se clasificó en el 37.º lugar, en una prueba que estuvo presidida por la gran competencia, a Miguel le fallaron las fuerzas en la última vuelta y el lugar conquistado está relativamente muy bien ya que dejó atrás a 21 corredores más. En Juveniles, Pancorbo, Ramírez y De los Santos, entraron en los puestos 34, 38 y 56, de entre 210 clasificados, estando todos ellos muy enteros y corriendo con gran ilusión. Mañas, en Infantiles, se clasificó en 78 puesto, de entre 179 clasificados y la única representante femenina, Silvia Tribulietx, obtuvo el 143 lugar, de entre 186 clasificadas, en la categoría Cadetes Femeninas.

A todos ellos les felicitamos por los puestos conseguidos.

RJO

CAMPEONATO PROVINCIAL DE BALONMANO

C. N. FIGUERES, 12 — C. B. BLANES, 8

¡Qué partido señores!, de los que hacen afición y ganan adeptos para este maravilloso deporte que es el balonmano. En crónicas anteriores comentaba, que el equipo figuerense se estaba desmoronando, en donde precisamente

siempre había sido su mejor baza, la defensa. Después de lo visto contra el Blanes, no logro equipo, puede ser objeto de una transformación tan profunda y brillante, ya que el partido se ganó en la segunda parte, con una sensacional y casi increíble defensa.

El C. B. Blanes, hasta hace poco líder, se mostró como un equipo correoso, compacto y durísimo, con un excelente guardameta y unos hombres altos y bien preparados, no es de extrañar que durante el primer período fueran entender, como en sólo siete días, este mismo mo con un apretado 5-6 a su favor.

Lo que sucedió en la continuación, es difícil de plasmarlo en una crónica deportiva. Los muchachos de Bosch (puedo asegurar que no se drogaron), salieron como leones, con un sentido de la responsabilidad y una mentalización de victoria poco corriente, en jugadores amateurs, que al día siguiente deben cumplir con sus obligaciones profesionales. Con una tremenda confianza en sus posibilidades, fueron remontando el resultado, marcando siete goles de bella factura y recibiendo ¡sólo dos!, y ésto ante un fuerte equipo y en sólo treinta minutos, está únicamente al alcance de una defensa inexpugnable.

Tengo que resaltar, aunque mi idea no era destacar a nadie, el sensacional partido realizado por Carbonell, ante el que no tengo más remedio que descubrirme, ya que yo he sido uno de los que dudaba de sus posibilidades. Amigo «Pitu», enhorabuena, demostraste que estaba equivocado, con las inverosímiles paradas que realizaste y, de verdad, me alegro. Una última cuestión, dirigida a los jugadores Yerpes, Margall, Llopis y Pujol. ¡Animo, y no desanimaros!, ellos ya me entenderán.

Dirigieron el encuentro los colegiados Sres. Muñoz y Matabosch, siguiendo la línea de los últimos partidos, buen arbitraje el suyo, autoritarios y justos, algo difícil en un partido que tenían mucho que «pitar».

Quiero desde aquí y en nombre de toda la afición, dar el más sentido pésame al pundonoroso jugador Rodríguez, por el fallecimiento de su madre. En señal de luto el equipo lució brazalete negro y se guardó un minuto de silencio.

El Natació alineó a: Corominas, Carbonell, Antonio Asensio, Yerpes, Margall, Llopis, Peláez (1), Ricardo Asensio (6), Jiménez (3), Blasco (1), Burgas (1) y Rodri.

Clasificación: TROFEO COMERCIAL BALAY: Ricardo Asensio, 54 puntos; Burgas, 51; Jiménez, 49; Antonio Asensio y Blasco, 47; Carbonell y Corominas, 46, hasta trece clasificados.

CAAMAÑO

Hotel - Restaurante

LA GOLETA

PORT DE LLANSA

a 10 minutos de Figueras



Gran Cena

Reveillón

Fin de Año



con el conjunto musical

CONTINENTAL GRUP

para reserva de mesas

hasta el día 25

Teléfono 380125

Obsequiese Vd. o

a los suyos con

Herramientas de

BRICOLAGE

BOSCH

¡HAGASELO VD. MISMO!

DE VENTA EN:

REPRESENTACIONES MUNJO

Méndez Núñez, 21 bajo - Teléfono 50 51 09

FIGUERAS

DOYCO, S.A.

MUEBLES DE OFICINA

PRECISA

Representante o Distribuidor

para esta plaza

Interesados dirigirse a: C. G. P. 2.,
calle Figuerola, 12, 1.º

A la atención del Sr. Grañén

GIRONA

Venta en LA ESCALA DE LOS MEJORES APARTAMENTOS DE LA COSTA

Borde mar, vista panorámica sobre el golfo de Rosas y Ampurias

Construcción de primera calidad y absoluta garantía con venta directa del constructor a **Usted**.

Buscamos **SEIS** interesados excepcionales para un lugar excepcional.

Interesados escribir a:

V. FONTI NUGUE

C/. Santa Eugénia, n.º 18
Tel. 20 89 58 - GERONA

DE INTERES PARA VIAJANTES O VENDEDORES profesionales con experiencia que deseen aumentar sus ingresos.

Precisamos vendedores a comisión para cubrir toda la provincia.

Ofrecemos elevados porcentajes. Interesados presentarse en



Av. José Antonio, 142 FIGUERAS
Teléfono 50 41 84

SEÑORA

¿NO QUIERE COCINAR?

Recoja su menú en el

BON MENJAR

Teléfono 50 27 80

CICLISMO



El próximo domingo día 19, en la vecina población de La Escala, tendrá lugar una carrera ciclista «Social», abierta para todas las categorías, siempre y cuando el participante pueda mostrar la Licencia del año en curso o inclusive de 1977.

Dicha carrera nace con el nombre de «I Carrera del Pavo».

La carrera se disputará en un circuito urbano; en las calles Ave María, Paseo Marítimo y Camí Pla, donde se darán 20 vueltas, aproximadamente 40 Kms. La carrera empezará a las 11'30 de la mañana.

Quedará de la organización el Club Ciclista Ampurdanés, con la colaboración de la Peña Ciclista La Escala, que la próxima temporada podrán organizarse sus carreras, ya que sabemos que tienen presentados sus estatutos a la Federación para su aprobación. Así podrá independizarse y ser ellos mismos quienes se lleven los méritos, «esto es ser mayor de edad». Desde estas líneas les felicitamos y les deseamos muchos éxitos en las temporadas próximas.

Hace unos días con un corredor veterano, de nuestra ciudad, hablando de ciclismo me manifestó la poca colaboración local a los veteranos. Según me dio a entender, podría ser muy posible que en nuestra ciudad naciera una nueva entidad ciclista, para más atención a los veteranos. Creo que sería más positivo unificar criterios y continuar como hasta ahora, sólo puedo recordarles que nuestra primera y única entidad local, cumplió el pasado día 12 de Diciembre sus 31 años de labor ciclista, habiendo cosechado a lo largo de los años muchos y resonantes éxitos, habiéndoles concedido la medalla a la mejor Entidad Provincial, de manos del Sr J. Puig, Presidente de la Federación Española de Ciclismo.

Alberto FERRER

SE VENDE

Piso 4 habitaciones con calefacción central
Por 700.000 ptas. y 125.000 ptas. de Hipoteca
Trato directo — Llamar al teléfono 50 04 47



HARLEM-PUB

· art · música · bar ·

Carmen, 147 GIRONA

Gerunda

**¿UN RESTAURANTE?
¡QUE RESTAURANTE!**

Cocina de alta calidad. Precios al alcance de todos.

Restaurante del Hotel

RONDA

Platos regionales y de la Comarca

**BODAS - BANQUETES - BAUTIZOS
FIESTAS**

**SNACK-BAR - HABITACIONES
PARKING - GARAGE**

Ronda Barcelona, 104 Tel. 5039 11
(Ctra. Nacional II, Barcelona - Francia)

FIGUERAS

Se alquila sin traspaso Garage con Puente Lavado automático, engrase etc., en zona Rallye - Figueras.

Se alquilan sin traspaso 2 locales en calle Lasauca, 25 - Figueras.

Se alquilan 2 almacenes de 100 m.² aproximadamente en Hostalets de Llers.

Se alquila vivienda piso en Hostalets de Llers.

RAZON: LLAMAR A LOS TELEFONOS

50 41 50 - 50 41 54 - 50 27 50 - 50 27 54



A. DE. PA. F.
Baloncesto

CAMPEONATO REGIONAL MASCULINO

Juveniles: C. D. DOSA BADALONA, 54 — C. B. ADEPAF FIGUERES, 34

Resultado del primer tiempo: 19-21. Resultado del segundo: 35-13

ADEPAF: Díaz (9), J. M.^a Quintana (3), Carreras (4), Suñer (10), Garriga (8), Pijoan, Escolano y Purcalles.

Juniors: C. D. DOSA BADALONA, 54 — C. B. ADEPAF FIGUERES, 37

Resultado del primer tiempo: 28-14. Resultado del segundo: 26-23

ADEPAF: Compte (2), R. Verheyen (8), Porcel (5), A. Verheyen (10), Verdaguer (2), Pérez (2), J. Miquel (2) y Armangué (6).

En el partido de juniors no se pudo alinear R. Miquel, lesionado en un pie. Le deseamos una pronta y total recuperación.

Arbitro: Sr. Vara, del Colegio Catalán, deficiente.

Seniors: C. D. DOSA, 58 — C. B. ADEPAF FIGUERES-VéGé, 56

Resultado del primer tiempo: 31-22. Resultado del segundo: 27-34

DOSA: Valls (15), Guerrero (16), Martí (8), Blasco (10), Casals (5) y Muñoz (4).

ADEPAF: Compte (8), Losfeld (2), Martín (6), Josep Quintana (12), Cortada (24) y Sáez (4).

Arbitro: Sr. José M.^a Bigas, del Colegio Catalán. En líneas generales su labor fue buena, con autoridad y sin influir decisivamente en el marcador final, pero fue muy meticuloso con los «pasos» de los figuerenses.

INCIDENCIAS: El partido se celebró en el complejo polideportivo del Colegio de los Maristas de Badalona. La corrección y deportividad estuvo presente durante los cuarenta minutos de juego.

Tenemos que apuntar que **dos canastas (puntos)** conseguidas por el ADEPAF no subieron al marcador ya que a pesar de introducirse el balón en el aro, la red lo escupió y no pasó a través de ella. Esta situación no se repitió para los badaloneses. Cruz para el ADEPAF y cara para el DOSA.

RESULTADOS DE LA 12.^a JORNADA

Banyoles, 95 - Sant Josep Badalona, 105; Barcino, 51 - Sant Josep Girona, 55; Olot, 63 - Santa Coloma, 56; Lloret, 55 - Premià, 55; Llança, 61 - Salt, 44; Sesé, 66 - Canet, 92.

CLASIFICACION: Canet, 22 puntos; Sant Josep Girona, 20; Sant Josep Badalona, 18; Premià, 17; Dosa, 16; ADEPAF y Sesé, 14; Barcino, 12; Banyoles, 9; Santa Coloma, 8; Llança, 7; Lloret, 6; Olot, 4 y Salt, 1.

PARTIDOS DE LA 13.^a JORNADA - 19 Diciembre

Canet - Dosa; Salt - Sesé; Premià - Llança; Santa Coloma - Lloret; Sant Josep Girona - Olot; Sant Josep Badalona - Barcino y...

C. B. ADEPAF FIGUERES — C. B. BANYOLES

BALONCESTO FEMENINO

CAMPEONATO PROVINCIAL JUNIOR

C. B. MONTESSORI GIRONA, 28 — C. B. M. FIGUERES-La Casera, 47

Resultado del primer tiempo: 13-32. Resultado del segundo: 15-15

FIGUERES: Heras (7), Mallol (4), Pi (6), Corominas (2), Junyer (4), Llop (22), Vilaboy (2) y Prats.

Sábado día 18 de diciembre: FIGUERES-La Casera — LLANÇA

Hockey sobre patines

Cadetes: TEMPIR, 4 — ADEPAF, 1

Mal encuentro el que presenciamos el pasado sábado en la pista del Tempir de Girona.

A pesar de que ambos contendientes practicaron un juego de muy baja calidad, el ADEPAF, se vio desbordado por su oponente, no por su juego, sino por las dimensiones de su pista, ya que nuestros jugadores están acostumbrados a la pista pequeña y estrecha que tiene nuestro Club. De aquí que fuera muy difícil, especialmente para la defensa, cubrir los huecos que quedaban en los extremos y en el centro del área.

No podemos, en esta ocasión, destacar la actuación de ninguno de los dos equipos, ya que fue un partido duro, aburrido y de mala calidad.

A las órdenes del Colegiado Sr. Caballé, que realizó un buen arbitraje, se alinearon los siguientes jugadores:

TEMPIR: Huguet, Riera, Vila, Fábregas, Espona y Brugat.

ADEPAF: Cruañas, García, Bordas, P. Reviriego, Cafiet, Sanllehí (1), Roig y Vilanova.

El próximo sábado, y en la pista del Patronat, nuestro equipo se enfrentará al C. H. Blanes. Esperamos que en esta ocasión las cosas salgan mejor.

X. R.

ATENCION

¿Le interesaría ganar más dinero sin dejar su actual trabajo? No importa edad ni lugar de residencia.

Para información: Tel. 50 2275 de 6 a 7 tarde.

Podemos ofrecerle en todo momento lo que a Vd. interese.

FINCAS ALBERT

Llers, 1 - Tel. 50 08 65 - FIGUERAS

PARA ALQUILAR:

Almacén, calle Méndez Núñez 400 m.² y Oficinas céntricas 150 m.², con calefacción central y teléfono.

Llamar al teléfono 50 09 16 de FIGUERAS

Puerto de Llansá "Las Carboneras"

Magnífico apartamento cerca del mar, con vistas al mismo, posibilidad garaje, completamente amueblado. VENDO por 1.650.000
Interesados llamar a los tels. 380464 - 380461

El anuncio en la prensa se ve, lee, recuerda y comenta, aun sin querer.
Por algo es el más utilizado.

Anúnciese en

AMPURDAN

NACIONAL SUIZA

COMPAÑIA DE SEGUROS

Delegación de Figueras: Rambla Sara Jordá, 13-1.º

Ramos en que opera:

TRANSPORTES — INCENDIOS — ACCIDENTES
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL — AUTOMOVIL
ROBO — CRISTALES

Aspiraciones Vahos

Cocinas Hostelería

FILTROS GRASAS COMO GRAS

I N M E S E

Talleres y Oficinas: A. de Pagés, 10

Exposición: Pep Ventura, 29 - Tels. 500419-505543

FIGUERAS (GERONA)

Resultados y Clasificaciones

CAMPEONATO DE CATALUÑA DE JUVENILES - Grupo 11

RESULTADOS. — Torroella - Port-Bou, 5-3; Bellcaire - Capmany, 1-1; Esplais - Vilabertrán, 2-1; Rosas - Llansá, 3-1; Créd. y Previsión - Figueras, (susp); Agullana - La Junquera, 2-2; Vilafant - La Casera, 0-1; La Escala - At. Olot, 3-2; La Salle «B» - La Caña, 1-0.

CLASIFICACION. — Figueras, 23 puntos; Rosas, 21; La Casera, 20; At. Olot, 19; Esplais, 16; Agullana, Crédito y Previsión y Torroella, 14; La Junquera, 13; La Escala, 12; Bellcaire, 11; La Caña, 10; La Salle «B» y Llansá, 9; Capmany, 8; Vilabertrán, 6; Vilafant, 4 y Port-Bou, 3.

Grupo 13

RESULTADOS. — San Pedro M. - La Salle «A», 1-1; Bescanó - Bonmatí, 2-1; Las Presas - Amer, 2-2; La Sellera - San Roque, 1-1; Besalú - Tortellá, 2-0; Montagut - Batet, 2-1; Bañolas - Castellfullit, 0-1. Descansan: Santjoanenc y Anglés.

CLASIFICACION. — La Salle y San Roque, 20 puntos; La Sellera, 18; Anglés, 17; Montagut, 15; Santjoanenc y San Pedro Mártir, 11; Bescanó, Castellfullit, Las Presas y Tortellá, 10; Amer y Bañolas, 9; Batet, 8; Besalú, 4 y Bonmatí, 0.

CAMPEONATO PROVINCIAL DE AFICIONADOS - Grupo 1

RESULTADOS. — Garriguella - Bellcaire, 0-0; Bisbalense - Rosas, 3-1; Celrá - Navata, 5-0; Bagur - Cerviá, 0-0; Port-Selva - Gualta, 2-2; Espolla - San Miguel, 1-1; Vilafant - Capmany, 3-1.

CLASIFICACION. — Celrá, 25 puntos; Bisbalense, 22; Espolla, 20; San Miguel, 19; Capmany y Navata, 18; Cerviá y Vilafant, 17; Port-Selva, 13; Bellcaire, 10; Rosas, 8; Bagur y Gualta, 7 y Garriguella, 4.

Información facilitada por Sports Prada - INTERSPORT

Fútbol Alevín

Llansá, 1 - Salvador Dalí, 4

El Sr. Hernández, árbitro del encuentro, estuvo, a nuestro juicio, francamente bien, cortando en todo momento los brotes de juego violento. Por supuesto ésta es nuestra opinión y no un veredicto; por tanto caben todas las opiniones.

GOLES: Jugándose el minuto 6 del primer tiempo, Pedro recoge un rechace en el borde del área y sin pensárselo dos veces larga un tremendo disparo que bate al meta local por vez primera. Pasados 10 minutos de la anterior jugada, Pedro de nuevo dispara fortísimo desde unos treinta metros consiguiendo el segundo tanto al pasar el balón rozando el larguero. Finalizando el primer tiempo, se produce una falta en el borde del área local, dando el árbitro la ley de la ventaja, de lo cual se aprovecha Marín para lograr el tercer tanto. Ya en el se-

gundo período los del Llansá reestructuran algunas de sus líneas y se lanzan a un furioso ataque consiguiendo el único tanto a su favor. Faltando siete minutos para finalizar el tiempo reglamentario, Rojas consigue por el Dalí el cuarto y definitivo gol.

Nos gustó el buen juego que mostraron ambos conjuntos, en especial el de los ganadores, en los que Pepe se mostró muy seguro debajo los palos arropado por una buena defensa. El centro del campo muy bien, con un Pedro lleno de aciertos y los delanteros cumpliendo como siempre, con un Marín oportunísimo.

S. DALI: Pepe; Sellas, Jerónimo, Muñoz; Rojas, Pedro; Jordá, Sánchez (Puentes), Marín, Sauri y Felipe.

DE BATLLE



GRUP SENGLARS

DE LA SOCIETAT CORAL ERATO

El quadre sortejat del malaurat Bartomeu Massot, época de París any 1960, va correspondre a la senyoreta July Martínez amb el número 581 del 30 de novembre actual.

¡Juguetes para todos!



**Sensacional
Surtido**



— Reserva de encargos a su comodidad —

Supermercado XAVI

¡Reyes... en S'Agaró!

**Todas las
Novedades**

La mayor Exposición Provincial

¡NIÑOS! Al entregar vuestra Carta al Paje de los Reyes Magos, se os entregará un obsequio.



FUTBOL

U. D. Port Selva, 2

A. U. Gualta, 2

Poco público en nuestro Campo Municipal de Deportes Mont-Roses, sin duda alguna como consecuencia del mal tiempo y frío ya que, en nuestro feudo y en esta época, a las 4'15 ya ha desaparecido el sol.

A. U. Gualta ha hecho su primera visita a Port de la Selva y por lo que se refiere a los locales, tanto los jugadores como público han visto en ellos excelentes deportistas balompélicos.

Ha transcurrido el encuentro por cauces muy nivelados, muestra de ello el resultado final con empate a dos. Faltaban pocos minutos para finalizar la segunda parte cuando Pruneda ha deshecho el 2-1 que nos contaba la victoria, consiguiendo este honroso empate para su equipo. En sí un partido divertido donde ha imperado el buen deporte, si bien el colegiado de turno se ha convertido en un jugador más del Gualta, olvidando un claro penalty a nuestro favor que nos ha perjudicado enormemente, pero las decisiones del árbitro son inalterables y se debe respetar tal decisión como es costumbre. En esta ocasión ha jugado por primera vez en nuestro terreno el portero Candi, que no se le ha podido apreciar todo su valor futbolístico por falta de ocasiones. En uno y otro conjunto han habido fuertes disparos neutralizados por ambos guardametas, si bien la suerte no nos ha protegido en varias ocasiones que se cantaban como gol.

Goles marcados por U. D. Port-Selva a cargo de Dami el primero y Morell el segundo. Por A. U. Gualta el primero por Figueras y el del empate por Pruneda.

Colegiado Sr. J. Martín, regular. Delegado de Campo Sr. Enrique Falcó.

U. D. PORT-SELVA: Candi; Peñalosa, (Ferré), López, Cristóbal; Claparols, Mallo; Huélamo, Pera, Morell Martín, Dami (Buscató).

A. U. GUALTA: Tino; Alabau, Masó, Artacho; Puig, Diego; Figueras, Serra, Sevilla, Velasco (Pruneda y Carrasquilla).

Pedro Massot Falcó

ATENCION

Restaurante LIDO

de SAN PEDRO PESCADOR

LES OFRECE dentro de un agradable ambiente, su COCINA CATALANA, con su famoso PEIX a L'OLLA y otras especialidades de su selecta cocina, tal como el Tocinillo al estilo Segoviano.

Efectúe sus reservas al teléfono
52 00 16



PERIODICO DE INFORMACION COMARCAL
Juan Maragall, 18 — FIGUERAS

BOLETIN DE SUSCRIPCION

SI NO ES VD. SUScriptor DE ESTE PERIODICO Y DESEA RECIBIRLO EN SU DOMICILIO, RELLENE EL ADJUNTO CUPON Y ENVIÉLO A NUESTRA ADMINISTRACION — JUAN MARAGALL, 18 O BIEN AL APARTADO 21— FIGUERAS.

D.....
de calle Núm.
de (.....)
se suscribe al Semanario AMPURDAN mediante el pago: TRIMESTRAL O 155'— Ptas. SEMESTRAL O 310'— Ptas. ANUAL O 620'— Ptas. Con números especiales incluidos, y que abonará mediante: O GIRO POSTAL. O TALON BANCARIO. O TRANSFERENCIA CTA. 5.336 BCO. DE BILBAO. O RECIBO DOMICILIADO EN EL BANCO
SUCURSAL CTA. N.º.....
TITULAR.....
..... a..... de 19....

Firmado

Marque con una X el interior del círculo, la forma que interese.

FUTBOL



FUTBOL

San Pedro-Olot, 1 - La Salle, 1

Entretenido partido el disputado por ambos equipos en que el conjunto sallista ha realizado un fútbol que ha dejado bastante que desear ya que ocasiones han tenido para salir victoriosos en esta matinal y por otra parte el colegiado señor Peña con un arbitraje muy «inteligente» ha frustrado en dos jugadas lo que podía haber sido una victoria sallista. Después de varios acosos forasteros y a la salida de un córner Reixach consigue rematar de cabeza obteniendo un bonito gol, al cual da validez el árbitro, anulándolo seguidamente por falta técnica. Con ataques de ambos equipos, aunque sin suerte en los remates, llega otra jugada basallista en que el equipo local logra tante embarullada en el área samarcar, gol anulado por el colegiado, suponemos como compensación del gol anulado a los sallistas. Creemos que con estas compensaciones el equipo más perjudicado ha sido el colegial. Se llega al final del primer tiempo con juego alterno.

Se inicia el segundo período y por parte sallista Soria supe a Pujol. Continúan las mismas características del primer tiempo, con ataques sallistas pero bien frenados por los locales, los cuales realizan rápidos contraataques, en uno de los cuales a los 18 m. consiguen inaugurar el marcador. Fuerte presión forastera en busca de gual-

lar la contienda que consiguen por mediación de Reixach al aprovechar un rechace del portero a fuerte chut de Kennett. Dicho empate da nuevos bríos a los figuerenses que realizan continuos ataques fallidos en última instancia por nerviosismo y precipitación. Nuevo cambio sallista en que Ros sustituye a Gracia. A falta de 7 minutos para finalizar el partido, el C. D. La Salle realiza un rápido avance en que Reixach lanza a Muñoz que se adelanta a la defensa y burla la salida del portero logrando un magnífico tanto que es anulado injustamente por el colegiado y con el resultado que campea en el marcador finaliza el partido.

El C. F. San Pedro Mártir ha jugado con nobleza, supliendo con una entrega total la mejor clase sallista.

El C. D. La Salle sin realizar un brillante partido ha luchado con entrega a fin de lograr la victoria.

La labor del árbitro señor Peña, casera, perjudicando con su actuación al equipo forastero.

C. D. LA SALLE-Previfer: Guillau- mes; López, Frigola, Pujol (Soria); Miquel, Gracia; Gallardo, Muñoz, Cantenys, Kennett y Reixach. (Ros y Aymá).

C. F. S. PEDRO MARTIR: Pous; Cruz, Cama, Martoreal; Garvía, Agua- naez; Rama, Otero, Mesa, Yola y Fernández.

R. V.

Fútbol Infantil

Bisbalense, 1 - La Salle, 8

El equipo infantil sallista ha empezado muy bien la segunda vuelta ganando cuatro positivos en sus dos salidas últimas. El miércoles día 8 en el campo del Torreella con un resultado de 1-2 a favor de los colegiales, partido muy difícil, pero final positivo. El domingo día 12 en La Bisbal, los sallistas realizaron el mejor partido de lo que va de campeonato. Todos desde el portero a su extremo izquierdo se les podía dar la nota de sobresaliente, fue una verdadera máquina de hacer fútbol, de muchos quilates y esta vez fácilmente encontraron el camino de marcar goles.

El equipo local, con mucha juventud en sus líneas, no pudieron hacer nada con el arrollador juego de los sallistas, pero se les tiene que felicitar por su entrega total en el campo y animarles que con un año más en sus espaldas, formarán un conjunto que podrá dar mucha guerra en la próxima temporada.

ARBITRO: Sr. Miguel Font.— Arbitraje fácil, sin problemas, gracias a la corrección de los equipos.

AT. BISBALENSE.— Serra; Soles, Fita, López; Juzgado, Pagés; Barco, Blasco, Sabate, Encinas y Saura. (Pena, Coll, Paros y López).

C. D. LA SALLE.— Pomés; Guerrero, Vidal, Frigola III; Gifre, Alegrí; Sola, Rodríguez, Bordas II, Gallardo y González. (Corominas, Guix y Sebastián).

J. KORO

Alevines: C. D. LA SALLE — C. F. PERELADA. 2-1

Infantiles: AT. BISBALENSE — C. D. LA SALLE. 1-8

Juvenil «B»: C. D. LA SALLE — LA CAÑA. 1-0

Juvenil «A»: SAN PEDRO MARTIR — C. D. LA SALLE. 1-1



SantJoanenc, 0 - Figueras-Bac, 3

Se ha jugado, el día 8 próximo pasado, en San Joan les Fonts, el encuentro que en su día se suspendió debido a la lluvia, cosechando los muchachos del Figueras-Bac un nuevo triunfo, ya que venció al Santjoanenc en su propio terreno por un rotundo 3-0, sumando dos nuevos puntos, totalizando 24 en la cuenta total, siguiendo el conjunto figuerense una marcha ascendente, manteniéndose líder destacado de la misma.

En cuanto al desarrollo de este partido, los visitantes han realizado un encuentro práctico y eficaz, al jugar por zonas y apoyos constantes al compañero que lleva el balón, sin fisuras en su defensa, siendo la menos goleada, ya que en catorce partidos ha encajado solamente siete tantos. Un medio campo en el que Víctor con Fábrega y Marín se han hecho dueños de esa parcela tan importante en el desarrollo de un encuentro, y en la delantera, Palma, Genaro y Alfonso, se han movido con mucho acierto.

El Santjoanenc, de salida, ha puesto fuerte presión al portal de Calvo, el cual ha tenido que realizar dos paradas de antología y una arriesgada salida al mismo borde del área, resolviendo esta papeleta con pleno acierto. Los locales más conocedores de las reducidas dimensiones de su terreno, parecía que se movían mejor, pero el Figueras-Bac, al transcurrir de los minutos fue también adaptándose a ese handicap para ellos, sacudiéndose ese dominio, pasando de dominados a dominadores, siendo los apuros para el portal de Fortea. Transcurría el minuto 20, cuando se consigue el primer gol. Recoge el balón Méndez, en medio

campo, pasando por la banda a José, que en posición de extremo centra largo y Palma, en gran remate de cabeza, incrusta el cuero en la red, un tanto de bella factura, aplaudido incluso por el público local.

En la segunda parte el Santjoanenc sale en busca del empate, pero en el minuto 11, lanza Víctor un libre indirecto sobre el portal local y nuevamente Palma, de cabeza, hace subir el segundo tanto figuerense al marcador y en el minuto 35, jugada entre Genaro y Alonso y este último ante la desesperada salida de Fortea, le bombea el cuero con acierto a la red, siendo el tercer tanto para el Figueras-Bac.

Arbitro: Sr. Marimón, que estuvo bien a pesar de tener ligeros altibajos.

SANTJOANENC: Fortea; Maya, Xarles, Pagés; Llop, Llens; Bartolí, Juanola, Pinilla, Azorín y Guirado.

FIGUERAS-BAC: Calvo; Peñuelas, Fábrega, Marín; Estela, Víctor; Méndez, Alonso, José, Palma y Genaro. Intervinieron también en el juego Riera y García).

No se ha celebrado el encuentro que debía jugarse el domingo día 12 con el San Hilari, por haberse retirado este equipo de la competición.

El próximo domingo, día 19, nos rendirá visita al Campo Municipal, el conjunto de La Piña, que está situado en lugares primates de la clasificación general. Este equipo tiene incorporados en sus filas a jugadores conocidos por nuestra afición, como «Nitus» Granados y Figueras, a todos ellos les damos una cordial bienvenida.

J. SAGUÉ

Vilafant, 2 - San Miguel, 1

El San Miguel, presentó a: Bartis; Nicolás, Saavedra, Meral; Aguilera, Juanito, Rafa, Juani, Angel, Emilio, Tomás, como reservas, Cabrera y Valle.

Defectuosa el acta, no pueden leerse los nombres de los jugadores del Vilafant.

El partido, en su primera mitad se desarrolló con emoción, interés e ilusión, por ambos bandos, los cuales dieron de sí todo su amor al Deporte, pero, no llegó a comprender lo que pudo ocurrir en la caseta del árbitro, que al saltar en la segunda mitad, la cosa cambió totalmente, para él, sólo había en el terreno de juego, un equipo, el local. Los visitantes eran sancionados en la más mínima acción, hubo varias entradas fuertes, dos a Juan Pérez Lara, las dos cargadas a él, con tarjeta amarilla y expulsión, fue un lamentable espectáculo, gracias a la ineptitud de un hombre. No contento con esto, a falta de cuatro minutos del tiempo reglamentario, una jugada iniciada por el Vilafant, señaló fuera de juego a dos jugadores, señalando con la mano el punto del saque, los jugadores locales al ver que señalaba el claro fuera de juego, van detrás de él, y en una carrera, se escabulle y se dirige al centro del campo, allí bajo la mirada atónica de espectadores y jugadores visitantes, señala con el pie, el centro del campo, invalidando la decisión anterior y concediendo gol. La reclamación del capitán y de los jugadores nada hizo cambiar, el ambiente en gran tensión y viendo nuestro entrenador que los jugadores no tenían protección, ya que no había FUERZA PUBLICA, se retiraron a los vestuarios, para evitar males mayores. Habían transcurrido, cuarenta y ocho minutos. No se puede admitir estas «arbitrariedades». Con ello se va a hacer perder la afición deportista, en perjuicio de la juventud.

El Corresponsal

Borrassá, 1 - Santa Leocadia, 1

Emocionante partido el presenciado hoy en el terreno del Borrassá que en rivalidad con el vecino pueblo de Santa Leocadia han luchado con tesón para quitarse el frío que hacía cuando se ausentó el sol.

Buen equipo presentó hoy el Santa Leocadia, que ha ido a por todas de principio a fin y buen resultado ha conseguido llevarse, justo a mi parecer, aunque consiguiera el gol del empate cuando ya pasaban algunos minutos del tiempo reglamentario que concedió el señor colegiado por interrupciones.

Empezó el juego con varias jugadas de peligro por ambos bandos y con la animada masa de seguidores del equipo forastero que animaba a su equipo con pancartas y otros utensilios de ruido. A los veintiseis minutos, Muné, de cabezazo cruzado inaugura el marcador. Hay dominios alternos y se llega al descanso con este resultado.

En el segundo tiempo, los locales, en contra del viento, salen muy fuertes y tienen alguna jugada quizás digna de mejor suerte, pero no es así, y van transcurriendo los minutos, los visitantes se van creciendo y llevan continuos avances al portal de Delfín, pero uno tras otro son anulados. Parece que el partido va a acabar así pero, en un rechace en corto a un saque de esquina, es Moreno el que con un gran tiro de los que se califican de imparables bate a Delfín en esa racha que desde hacía seis partidos no veía perforar su marco, y aún tiene el Borrassá otra oportunidad de poner el marcador a su favor pero el tiro bombeado de Serra sale desviado por el lado del portal forastero.

Dirigió el colegiado señor Ferrer que estuvo a la altura de su arbitraje.

BORRASSA: Delfín; González, Vidal II, Gifre; Calvo, Serra; Vidal I, Jordi, Ribas, Muné y Mesas.

SANTA LEOCADIA: Lozano; Ferro, Duarte, Manzano; Carreira, Moreno; Vacas, Alvarez, Martiño, (Piferrer), Prada y Checa.

DON BALON

Casino Sport Figuerense

TRADICIONAL JUEGO DE

LA QUINA

Días 16, 18, 23 y 25 de Diciembre

Noche a las 10



Figueras, 2 - Europa, 0

EL EUROPA FRENADO EN FIGUERAS

El líder Europa, también cayó en nuestra ciudad, viendo truncada su buena marcha y rota su imbatibilidad después de once jornadas consecutivas. Y no creemos que puedan oponer ningún reparo a la victoria de los figuerenses, ya que ésta llegó con diáfana claridad y con todo merecimiento.

La visita de los europeístas era esperada con bastante expectación y ello se tradujo en una muy buena entrada. ¿La mejor de la temporada? Así nos lo pareció a nosotros. Los que acudimos a dicho encuentro, salimos satisfechos de lo presenciado. No fue un partido de los que pasen a la historia, pero sí resultó muy competido y disputado desde el inicio hasta el final. Como hubo un vencedor y, éste resultó el Figueras, pues, miel sobre hojuelas.

El líder dejó impronta de su clase. Sus individualidades (que las tiene) pasaron totalmente desapercibidas, mientras que a lo largo y ancho del encuentro lo que brilló fue la labor del conjunto. No dudamos que, jugando de esta forma sacarán muchos puntos fuera, pero enfrente estaba el Figueras que tampoco es manco y menos jugando en casa, por lo que esta vez tuvieron que retirarse de vacío. Con el Horta, es el equipo que mejor impresión nos ha dejado.

El Figueras sabía que el Europa sería un peligroso rival y que de vencer costaría muchos esfuerzos lograrlo. En efecto, así sucedió y el triunfo no resultó fácil ni mucho menos. Tardó en llegar el primer gol y cuando fue contabilizado, el descanso estaba al caer. Fue una jugada de Vilarrodá que dejó el balón a los pies de Fernández, para que éste de buen chut alojara el cuero junto al poste. Con anterioridad, teníamos anotadas un par de intervenciones de Gabi en sendas faltas contra su portal y otras dos en el área forastera en jugadas protagonizadas por Vilarrodá y el otro extremo Echegoyen. Como se verá, pocas oportunidades de marcar en ambas porterías.

El segundo tanto figuerense lo marcó Echegoyen a los 2 minutos de reanudado el partido y en jugada personal, que culminó con un tiro que entró por la misma escuadra del sorprendido Rovira. Este segundo gol sirvió para tranquilizar un poco los ánimos de los locales que aguantaron perfectamente las acometidas de los europeístas aunque todo es justo decir, no entrañaron demasiado peligro. Una de las más claras fue desperdiciada por Sagrera a los 8 minutos. A los 22 minutos Fernández puso en un brete al portero. Al minuto 24 Fernández fue expulsado por acumulación de tarjetas. Entonces el Europa con un hombre de más sobre el campo atacó pero la defensa unionista lo desbarató todo. A los 32 minutos Vilarrodá se dio un buen carrerón y a punto de penetrar en el área fue derribado. Se lanzó la falta y no ocurrió nada importante. Con dominio alterno, finalizó el choque.

El árbitro Sr. Soldevila, fue muy protestado. El solo hecho de pertenecer al colegio barcelonés levantó no pocas suspicacias. Desde luego que, en algunas ocasiones, se «pasó» en contra del once figuerense. Alguna tarjeta fue más que rigurosa.

FIGUERAS: Gabi; Brugués, Cortada, Torrents; Bartolomé, Massergas; Vilarrodá, Cros, Fernández, Cabrera, (Vilar) y Echegoyen.

EUROPA: Rovira; Rodri, Valero, Morgado; Balsera, Blanquito; Mari-món, Fábrega, Montagut, Sagrera y Suescum.

Joaquín BALLESTERO

RESULTADOS

BADALONA — MALGRAT	1—0
MANRESA — GAVA	1—0
JUPITER — ANDORRA	3—1
TORTOSA — HOSPITALET	1—0
HORTA — BARCELONA	4—2
FIGUERAS — EUROPA	2—0
MONCADA — LA CAVA	3—1
IBERIA — OLIANA	2—2
CALELLA — MASNOU	2—0
VICH — GRAMANET	1—0

NOTICIARIO

Tras el frenazo sufrido en nuestra ciudad, el Europa vio como su privilegiada posición en la tabla debía compartirla con el Badalona. Para los figuerenses, terceros a un punto de la cabeza, se les abren nuevos horizontes y quedan a la espera de cualquier descuido o tropiezo de los dos colíderes.

Dos nuevos goles contabilizaron los unionistas siendo marcados por Fernández y Echegoyen respectivamente. Marcó en primer lugar Fernández, con lo que igualaba la marca de su compañero, pero éste al ver en peligro su «reinado», marcó otro dejando las cosas como estaban. Por tanto, la clasificación local de goleadores es como sigue: Echegoyen, 8; Fernández, 7; Vilarrodá, 6; Cabrera, 5; Vilar, 5 y Salazar, 4.

Durante el transcurso del partido con el Europa, el ariete Fernández fue expulsado por acumulación de tarjetas. Pues bien, queremos manifestar nuestra modesta opinión al respecto. En primer lugar, nos pareció que Fernández había pecado de una candidez total, ya que teniendo en su haber una tarjeta y más luciendo el brazal de capitán, nunca debió coger el balón con las manos. Pero por otra parte, según la opinión de un colegiado, esta expulsión no fue demasiado legal. Pues, al parecer, esta temporada los árbitros solamente pueden sacar la tarjeta a un jugador que coja el balón con las manos, cuando sea reincidente. Y que nosotros sepamos, era la primera vez que lo hacía en lo que se llevaba de partido. Pero ya se sabe, quien manda es el colegiado.

En estas últimas jornadas las agresiones a colegiados han ido en aumento por nuestra comarca. Es muy lamentable que esto suceda y, por mucha razón que tenga el público, no es esta la mejor manera de demostrarlo. Si esto sigue así, muchos encuentros dejarán de disputarse por falta de árbitros. Esperemos que se imponga el «seny».

Nos han asegurado personas dignas de crédito que, Miret, el excelente portero del Gerona, vendrá a residir en Figueras por cuestiones laborales, lo que le permitiría seguir practicando su deporte favorito con el once figuerense, siempre que fuera compatible con su trabajo. Bueno y que además se llegara a un acuerdo entre las dos partes.

Largo desplazamiento espera al Figueras en la próxima jornada. Deberá rendir visita a La Cava, donde esperemos se consiga un buen resultado y algún positivo. Cierto que, este feudo siempre ha sido considerado de los más difíciles, pero parece que en esta temporada las cosas han cambiado. De quince encuentros disputados tan solo han ganado cuatro y empatado dos. A ver pues, si los figuerenses logran salir airosos.

KIMBAL

CLASIFICACION

BADALONA	15	9	3	3	29	18	21
EUROPA	15	9	3	3	27	19	21
FIGUERAS	15	9	2	4	35	13	20
MALGRAT	15	7	4	4	22	14	18
GAVA	15	6	5	4	27	18	17
CALELLA	15	7	3	5	21	18	17
JUPITER	15	7	3	5	22	21	17
BARCELONA	15	5	6	4	23	22	16
MASNOU	15	4	7	4	26	23	15
TORTOSA	15	6	3	6	19	18	15
HORTA	15	6	3	6	27	28	15
VICH	15	6	3	6	22	24	15
MANRESA	15	5	4	6	14	18	14
ANDORRA	15	6	1	8	22	28	13
OLIANA	15	4	5	6	25	32	13
MONCADA	15	5	2	8	23	30	12
HOSPITALET	15	3	5	7	21	29	11
LA CAVA	15	4	2	9	21	30	10
GRAMANET	15	3	4	8	22	32	10
IBERIA	15	1	8	6	19	32	10

ZONA RESIDENCIAL

San Lorenzo de la Muga

(NUEVA DIRECCION)

A sólo 15 minutos de Figueras y en un lugar de privilegio le ofrecemos lo que Usted siempre ha deseado sin **TRAMONTANA**

Aprobado por la C. P. U. con fecha 24 de Mayo de 1974.

Zona deportiva.

Piscinas.

Pistas de tenis etc.

Magníficas vistas panorámicas.

Venta directa del propietario.

Si le gusta la naturaleza, visítenos, lo que le decimos es verdad. Le esperamos en la finca los domingos y festivos y con mucho gusto le atenderemos.

Información en Figueras: c. San Pedro, 6, 2.º - Tel. 50 32 92

MUCHAS GRACIAS POR SU ATENCION

Visite la zona ocupada por Viviendas

JUNCARIA PARC - BOSCH

Y COMPRUEBE SOBRE EL TERRENO LAS ESPLENDIDAS CONDICIONES EN QUE CONSTRUYE

zafar. s.a.

calle San Lázaro, 35 - 2.º A

Tels. 50 51 62 y 50 51 66

LA INMOBILIARIA QUE CONSTRUYE PARA VD. LA VIVIENDA QUE NECESITA

248 VIVIENDAS



CARACTERISTICAS:

Tres, cuatro y cinco dormitorios dobles. Comedor-Estar con amplia terraza. Aseo y cuarto de baño completo. Cocina totalmente equipada con muebles « For - Lady » incorporados. Lavadero y tendedero en terraza interior. Pintura gran calidad. Instalación prevista para teléfono. Antena de TV española y francesa.

CONDICIONES:

Hable con nosotros y díganos en que condiciones desea hacer efectivo el 30% de entrada. Denos su sugerencia y atenderemos su caso.

Para el resto de los pagos, dispone Vd. de 12 a 15 larguísimos años. (90% de reducción de Impuestos)

RENTA LIMITADA

PISOS DE GRAN CALIDAD. EXCEPCIONAL ZONA URBANISTICA. CUIDADO Y PERFECTO ACABADO. Póliza de seguro de cantidades entregadas n.º 10.137 con Cía ASEFA. Expediente —GE—VS—7001/73.

INFORMESE también en...

Calle Caamaño, 3 - Tel. 501462

FIGUERAS

